

SINGER®

3323 Manuel d'Instruction

F INSTRUCTIONS IMPORTANTES DE SÉCURITÉ

Lors de l'utilisation d'un appareil électrique, il est important de toujours suivre certaines précautions de sécurité dont certaines sont les suivantes :

Lire toutes les instructions avant d'utiliser votre machine à coudre :

DANGER - Pour éviter tout risque d'électrocution :

1. Lorsque la machine est branchée, ne jamais la laisser sans surveillance.
2. Toujours débrancher la machine à coudre de la prise de courant immédiatement après l'usage et avant l'entretien.
3. Toujours débrancher la machine avant de changer l'ampoule.
Remplacer cette dernière par une ampoule de même type d'une puissance de 10 watts (pour une alimentation de 110-120V) ou 15 watts (pour une alimentation de 120-240V).

AVERTISSEMENT - Pour réduire les risques de brûlures, d'incendie, d'électrocution ou de blessures:

1. Ne pas autoriser l'utilisation de la machine comme jouet. Faire très attention lorsque la machine est utilisée par des enfants ou à proximité d'enfants.
2. N'utiliser cette machine que dans le but pour lequel elle a été conçue tel que spécifié dans ce manuel. N'utiliser que les accessoires spécifiés dans ce manuel et recommandés par le fabricant.
3. Ne jamais utiliser cette machine à coudre si le câble d'alimentation ou la prise sont endommagés ou si son fonctionnement n'est pas normal, si elle est tombée par terre, dans de l'eau ou si elle a subi des dommages. Si c'est le cas s'adresser au service après vente le plus proche pour obtenir une réparation ou un réglage électrique ou mécanique.
4. Ne jamais utiliser la machine si des ouvertures d'air sont obstruées. S'assurer que les orifices de ventilation et la pédale de commande sont libres de toute accumulation de poussières ou de morceaux de tissu.
5. Ne pas approcher vos doigts de toute partie mobile. Prêter une attention particulière à proximité de l'aiguille de votre machine à coudre.
6. Toujours utiliser la plaque à aiguille appropriée. Une mauvaise plaque

peut entraîner la casse de l'aiguille.

7. Ne pas utiliser d'aiguilles tordues.
8. Ne pas tirer sur le tissu ou le pousser lors de la couture. Ceci pourrait entraîner une courbure de l'aiguille causant une casse.
9. Mettre la machine hors tension (position "O") avant de faire tout réglage dans la zone de l'aiguille, comme par exemple enfiler l'aiguille ou remplacer celle-ci ou encore changer le pied presseur etc.
10. Toujours débrancher la machine à coudre de la prise de courant avant d'enlever le capotage, de lubrifier ou de faire tout réglage spécifié dans ce mode d'emploi.
11. Ne jamais laisser tomber ou introduire d'objet dans les ouvertures de la machine.
12. Ne pas utiliser à l'extérieur.
13. Ne pas utiliser la machine dans des endroits où des aérosols sont pulvérisés ou de l'oxygène est administré.
14. Pour débrancher la machine, placer toutes les commandes sur la position d'arrêt ("O") et ensuite, retirer la fiche de la prise de courant.
15. Ne pas débrancher la machine en tirant sur le fil. Débrancher en tirant sur la fiche et non sur le fil.
16. Le niveau sonore est conforme aux réglementations soit de 75dB (A).
17. Veuillez éteindre la machine ou la débrancher si elle ne fonctionne pas correctement.
18. Ne disposez jamais un objet quelconque sur la pédale.
19. Si le cordon d'alimentation qui relie la machine à la pédale est abîmé, il doit être remplacé par le fabricant ou par un service après vente agréé afin d'éviter tout danger.
20. Cet appareil ne doit pas être utilisé par les personnes (ainsi que les enfants) aux capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou qui n'ont pas l'expérience et les connaissances requises, sauf si elles sont supervisées ou ont reçu des instructions concernant l'utilisation de l'appareil par une personne responsable de leur sécurité.
21. Les enfants doivent être surveillés pour assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.

GARDER CE MODE D'EMPLOI

Cette machine à coudre est destinée à un usage domestique exclusif.

Félicitations

Vous voici à présent propriétaire d'une machine à coudre Singer et en cette qualité, vous allez vous lancer dans une aventure excitante dans le domaine de la créativité. Dès le départ, vous réaliserez que vous allez coudre avec l'une des machines les plus faciles à utiliser qui ait jamais été fabriquée.

Avant de commencer à coudre, nous vous recommandons de voir quelques avantages ainsi que la facilité d'utilisation en lisant ce mode d'emploi en étant assis devant votre machine à coudre.

Afin de garantir que votre machine vous donnera toujours le meilleur du point de vue technique, le fabricant se réserve le droit de modifier l'apparence, le concept ou les accessoires de cette machine s'il le juge nécessaire.

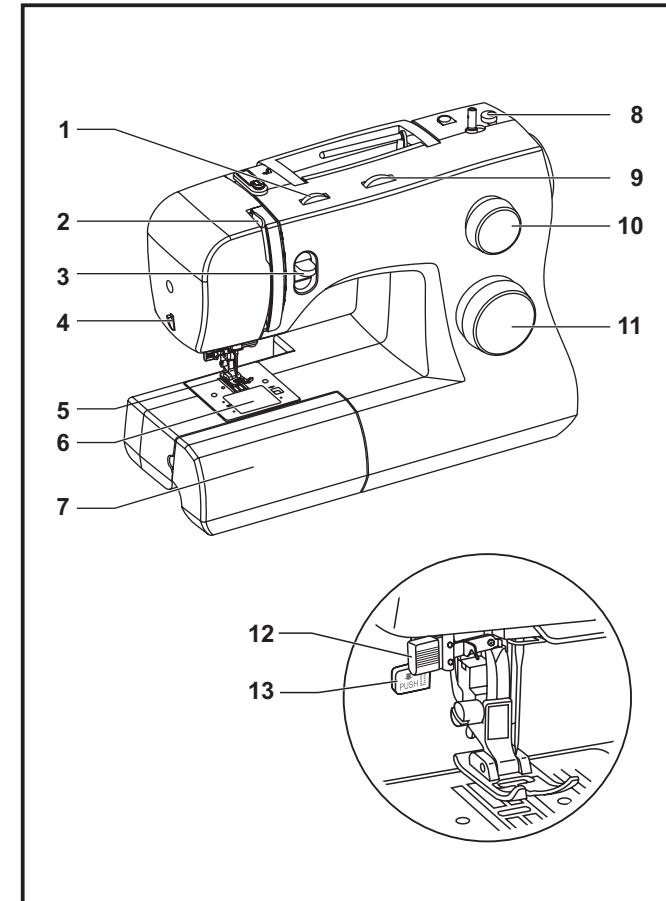
SINGER est une marque enregistrée de The Singer Company Limited ou de ses sociétés affiliées.
©2010 The Singer Company Limited ou ses sociétés affiliées. Tous droits réservés.

F Table des matières

L'essentiel de la machine	
Les composantes principales de la machine à coudre.....	2/3
Branchement de la machine à une source d'alimentation.....	4
Levier du pied presseur à deux niveaux.....	5
Accessoires	6
Enfilage de la machine	
Remplissage de la canette	7
Insertion de la canette	8
Enfilage supérieur	9
Enfileur automatique d'aiguille.....	10
Pour remonter le fil de canette.....	11
Tension du fil	12
Couture	
Comment choisir votre motif.....	13
Cadran de largeur de point et cadran de longueur de point	14
Couture au points droits	15
Couture en marche arrière / Pour retirer votre ouvrage en cours / Pour couper le fil	16
Choisir les motifs de point extensible	17
Ourlet invisible	18
Couture de boutonnières en 1 étape	19
Couture de boutons.....	20
Pied pour plissage.....	21
Reprise et matelassage pointillé	22
Pied double entraînement	23
Pied de surjet coupeur	24
Informations générales	
Installation du bras amovible	25
Installer le support du pied presseur	26
Table de correspondance de l'aiguille, du tissu et du fil	27
Plaque à reparer	28
Entretien et dépannage	
Insertion et changement d'aiguille	29
Changement de l'ampoule.....	30
Guide de dépannage	31

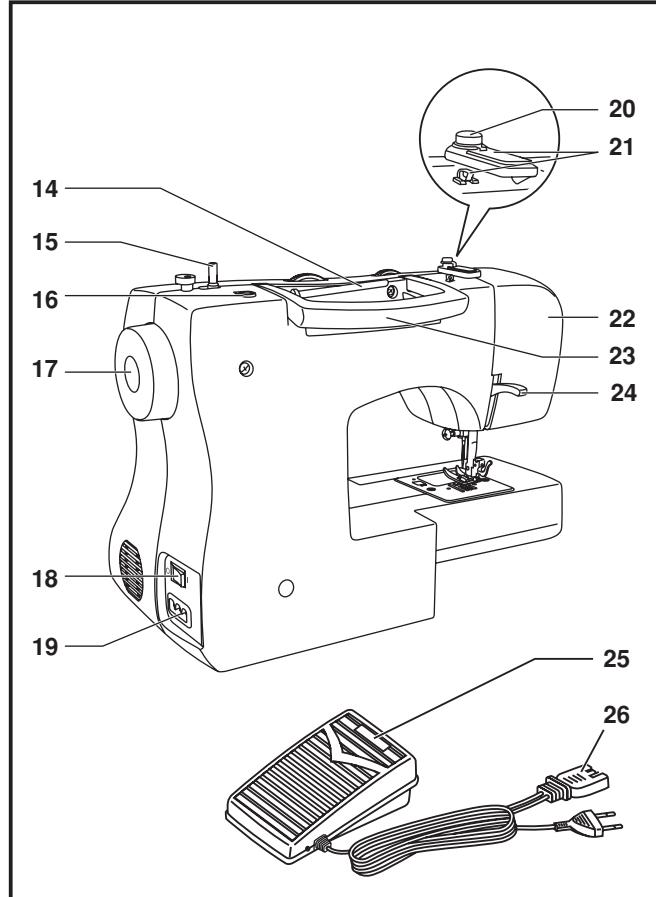
F Les composantes principales de la machine à coudre

1. Réglage de la tension
2. Releveur du fil
3. Levier de couture arrière
4. Coupe fil
5. Pied presseur
6. Couvercle de la canette
7. Bras amovible / rangement des accessoires
8. Arrêt du Bobineur
9. Cadran de largeur de point
10. Cadran de longueur de point
11. Cadran de sélection de motifs
12. Enfileur automatique
13. Levier de boutonnière à une étape



F Les composantes principales de la machine à coudre

14. Porte bobine horizontal
15. Axe du bobineur
16. Trou pour insérer un deuxième axe de bobine
17. Volant
18. Interrupteur d'alimentation et d'éclairage
19. Prise de branchement du fil d'alimentation
20. Guide-fil du bobineur
21. Guide-fil supérieur
22. Plaque frontale
23. Poignée de transport
24. Levier pied de biche
25. Rhéostat
26. Fil électrique



F Branchement de la machine à une source d'alimentation

Brancher la machine comme indiqué ci-contre. (1) La fiche de la machine est dotée de broches normalisées et doit être utilisée avec une prise de courant conforme aux normes en vigueur. (2)

Attention:

Débrancher le fil d'alimentation lorsque la machine n'est pas utilisée.

Rhéostat

Le rhéostat contrôle la vitesse de fonctionnement de la machine. (3)

Attention:

Consulter un électricien qualifié en cas de doute pour brancher la machine. Débrancher la machine quand celle-ci n'est pas utilisée. Le rhéostat doit être obligatoirement utilisé avec l'appareil.

KD-1902 (110-120V)/ KD-2902 (220-240V) fabriqué par ZHEJIANG FOUNDER MOTOR CORPORATION LTD. (Chine)
4C-326G(230V) fabriqué par Wakaho Electric Ind. Co., Ltd.
(Vietnam)

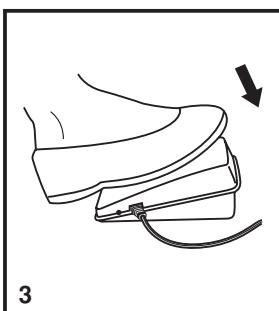
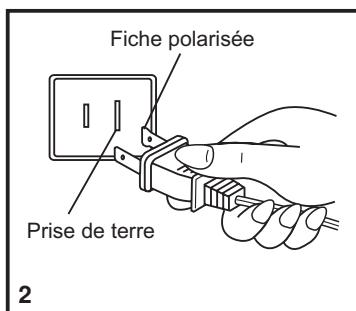
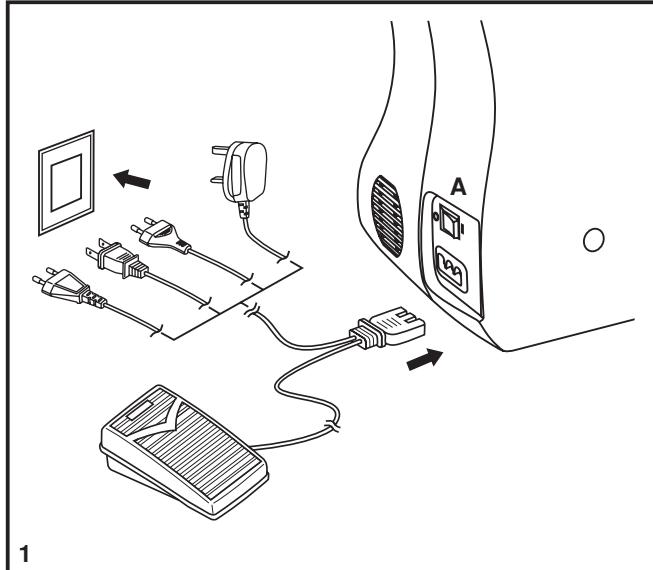
Voyant témoin

Appuyer sur le bouton d'alimentation : le voyant s'allume et la machine est prête à fonctionner (A).

REMARQUE IMPORTANTE

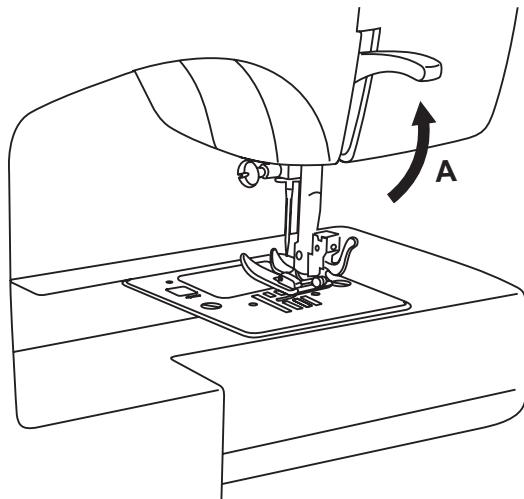
La prise de la machine comporte des broches polarisées (l'une est plus large que l'autre). Afin de réduire les risques d'électrocution brancher la machine en respectant la taille des trous de la prise.

Si la fiche n'entre pas complètement dans la prise, inverser le sens. Si vous rencontrez une difficulté contacter un électricien. Ne pas modifier la fiche vous-même.



F Levier du pied presseur à deux niveaux

Lorsque vous cousez plusieurs épaisseurs de tissus épais, le pied presseur peut être soulevé sur une position élevée afin de faciliter le positionnement du tissu. Faire attention lorsque vous cousez plusieurs épaisseurs et travailler lentement (A).



F Accessoires

Accessoires standards (1)

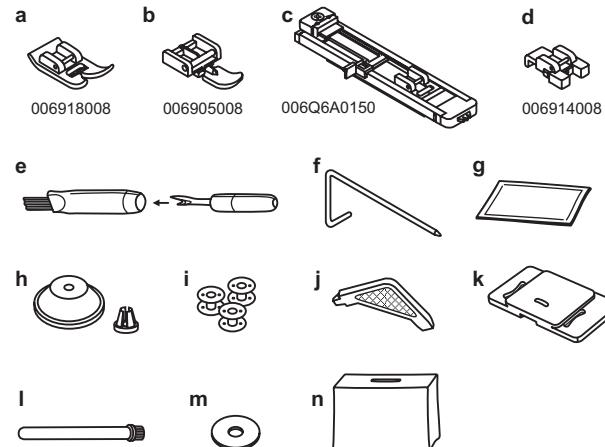
- a. Pied multi-usage
- b. Pied pour fermeture-éclair
- c. Pied pour boutonnière
- d. Pied pour pose de bouton
- e. Brosse/ Découiseur
- f. Guide couture/ matelassage
- g. Étui à aiguilles
- h. Chapeau pour bobine (2)
- i. Canette (3x)
- j. Tournevis L
- k. Plaque de reprisage
- l. Porte bobine secondaire
- m. Feutre pour porte-bobines
- n. Housse de protection souple

Accessoires facultatifs (2)

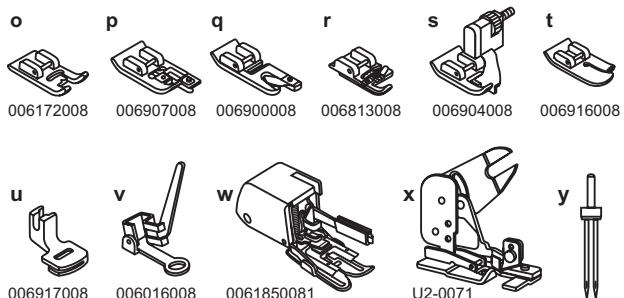
(Ces 11 accessoires ne sont pas livrés avec votre machine mais sont disponibles dans votre magasin SINGER®.)

- o. Pied bourdon
- p. Pied de surjet
- q. Pied ourleur à semelle étroite
- r. Pied à cordonnet
- s. Pied pour ourlet invisible
- t. Pied pour matelassage
- u. Pied pour plissage
- v. Pied reprisage/ broderie
- w. Pied double entraînement
- x. Couteau raseur

1 Accessoires standards



2 Accessoires facultatifs

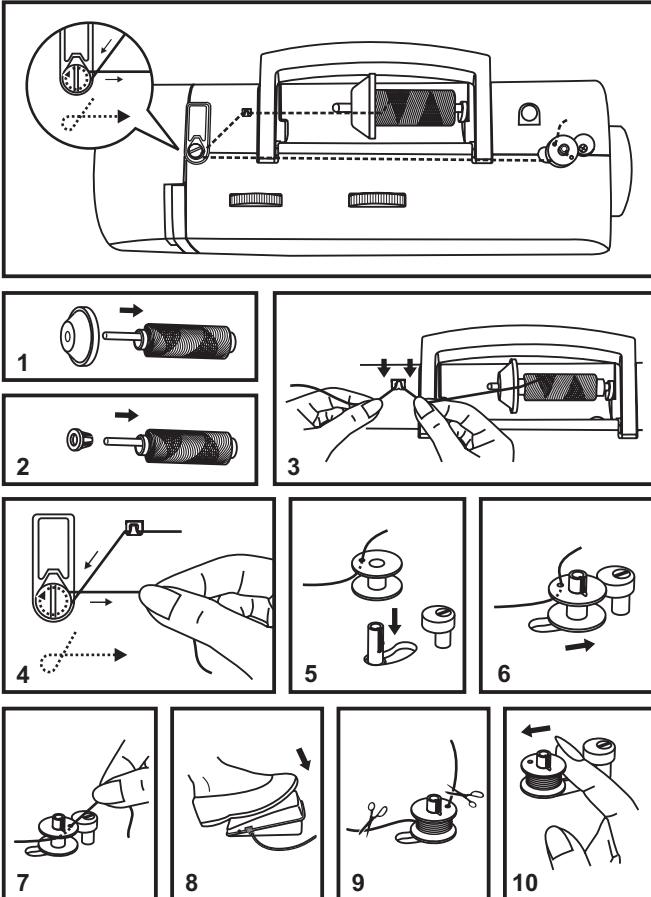


F Remplissage de la canette

- Placer le fil et le support correspondant sur le porte bobine. (1/2)
- Glisser le fil dans le guide. (3)
- Enrouler le fil dans le sens horaire autour des disques de tension de l'enrouleur de canette. (4)
- Glissez le fil dans la canette tel qu'indiqué et placez celle-ci sur l'axe du bobineur. (5)
- Poussez la canette vers la droite. (6)
- Tenez l'extrémité du fil. (7)
- Appuyez sur le rhéostat de la machine. (8)
- Coupez le fil. (9)
- Repousser l'axe du bobineur vers la gauche (10) et retirez la canette.

Veuillez noter:

Lorsque l'axe du bobineur de canette est en position de remplissage de la canette, la machine ne pourra coudre et le volant ne tournera pas. Pour débuter une couture, pousser l'axe du bobineur de canette vers la gauche (position de couture).



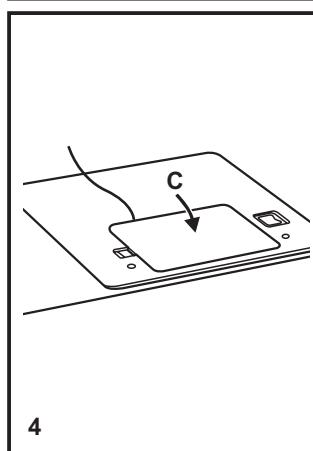
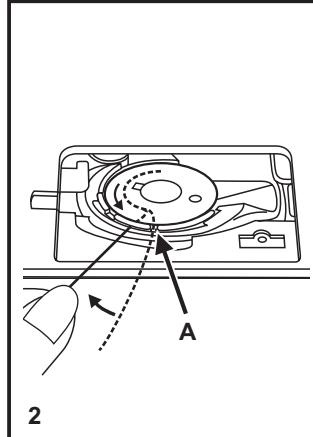
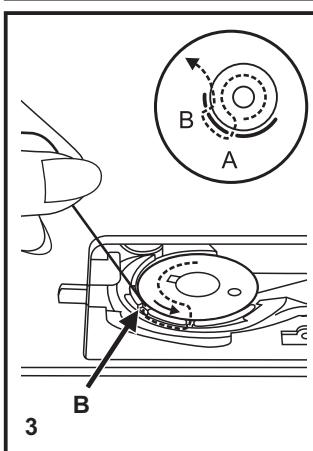
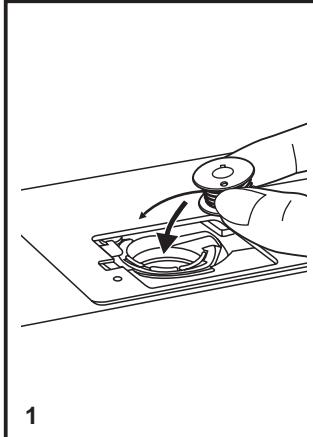
F Insertion de la canette

Lorsque vous insérez ou retirez une canette, assurez-vous que l'aiguille est complètement relevée.

1. Insérer la canette dans son logement, le fil étant orienté dans le sens anti-horaire (flèche).
2. Tirer le fil en le faisant passer dans la fente (A).
3. Tirer le fil dans le sens horaire jusqu'à ce qu'il se place dans l'encoche (B).
4. Tirer une longueur de fil approximative de 15 cm (6 pouces) puis remettre en place le couvercle de la canette (C).

Attention:

Placer l'interrupteur d'alimentation sur arrêt "O" avant d'insérer ou d'enlever la canette.



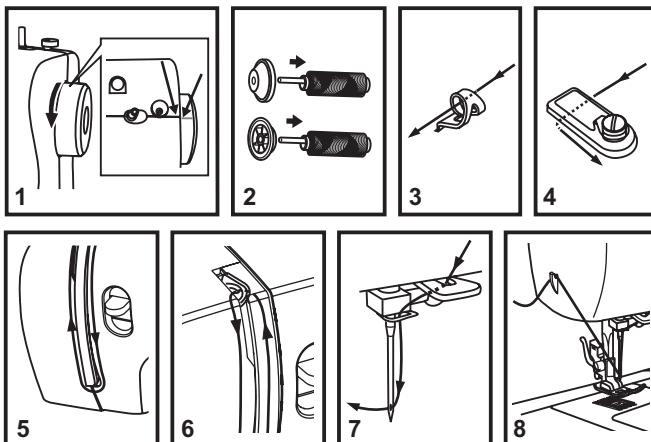
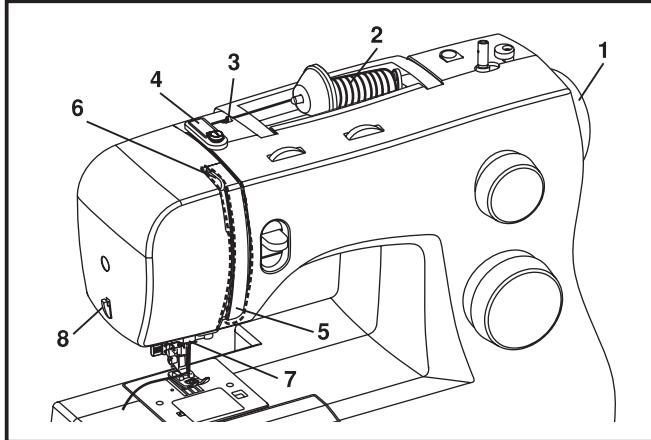
F Enfilage supérieur

Cette opération est simple. Il est important de l'exécuter correctement sous peine de faire éventuellement face à plusieurs problèmes de couture.

- Tournez le volant dans le sens anti-horaire pour lever l'aiguille dans sa position la plus haute (1) et continuer de tourner jusqu'à ce qu'elle commence à redescendre. Relevez le pied presseur pour relâcher les disques de tension.

Note: Pour des raisons de sécurité, il est fortement recommandé d'éteindre la machine avant de l'enfiler.

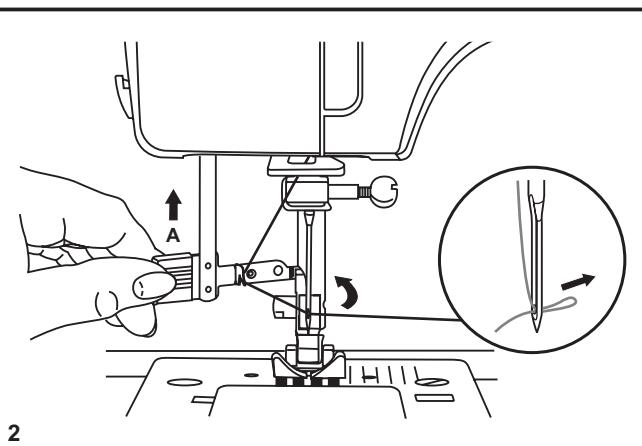
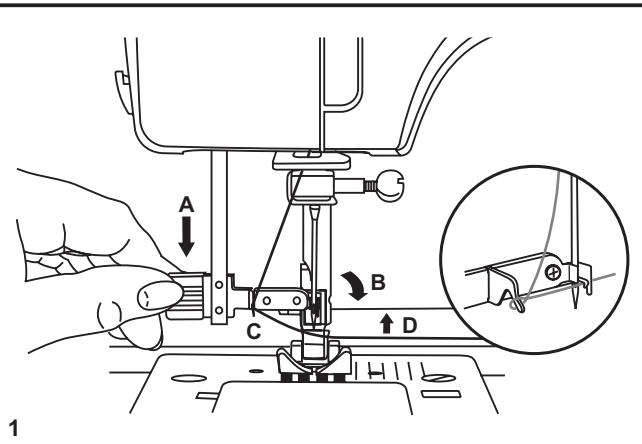
- Soulevez le porte bobine horizontal. Placez la bobine de fil sur le porte bobine, le fil sortant de la bobine comme indiqué cicontre. Pour les petites bobines utiliser le petit chapeau bobine.
- Passez le fil de la bobine à travers le guide-fil supérieur. (3) Insérez le fil entre les ressorts de pré-tension du guide tel qu'illustré. (4)
- Enfilez le module de tension en guidant le fil vers le bas via la rainure droite et vers le haut via la rainure gauche (5). Au cours de cette opération, il est utile de tenir le fil entre la bobine et le guide-fil (4).
- Enfilez maintenant l'oeillet du releveur de fil en y passant le fil de droite à gauche et en tirant vers vous. Guidez le fil à nouveau vers le bas. (6)
- Maintenant passer le fil derrière le guide fil horizontal puis derrière le pince-aiguille (7) et enfin jusqu'à l'aiguille qui doit être enfilée de l'avant vers l'arrière.
- Tirez environ 15-20 cm (6-8 pouces) de fil vers l'arrière au-delà du chas d'aiguille. Coupez le fil avec l'aide du coupe fil. (8)



F Enfileur automatique d'aiguille

- Relever l'aiguille à sa position la plus haute.
- Abaisser le levier (A) le plus possible.
- L'enfileur se met automatiquement en position d'enfilage (B).
- Faire passer le fil autour du guide-fil (C).
- Faire passer le fil devant l'aiguille autour du crochet (D) depuis le bas vers le haut.
- Relâcher le levier (A).
- Tirer le fil à travers le chas de l'aiguille.

Attention :
Eteindre l'interrupteur ("O") !



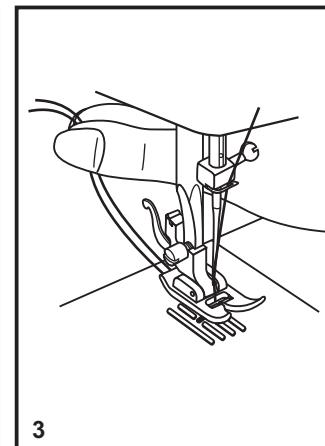
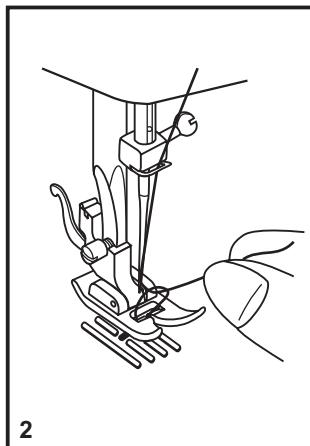
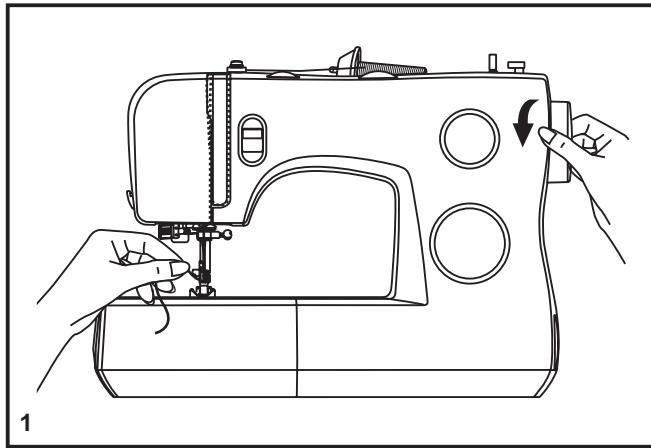
F Pour remonter le fil de canette

Tenir le fil supérieur avec la main gauche. Tourner le volant (1) vers vous (sens anti-horaire) pour abaisser et lever l'aiguille.

Note:

Si vous avez de la difficulté à remonter le fil de la canette, vérifier que le fil n'est pas pris dans le couvercle du boîtier ou dans la fermeture du bras amovible.

Tirer doucement, le fil de la bobine supérieur, vers le haut pour faire passer le fil de la canette à travers l'orifice de la plaque à aiguille (2). Reposer les deux fils à l'arrière sous le pied presseur. (3)



F Tension du fil

Tension du fil supérieur

Réglage de base pour la tension du fil: "4". (1)

Pour augmenter la tension, tourner le cadran de réglage de la tension vers une valeur plus élevée.

Pour réduire la tension, tourner le cadran de réglage de la tension vers une valeur inférieure.

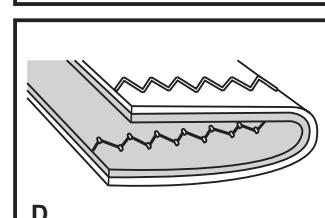
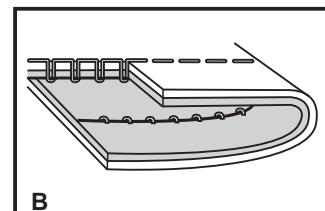
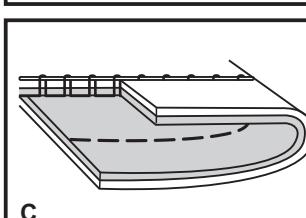
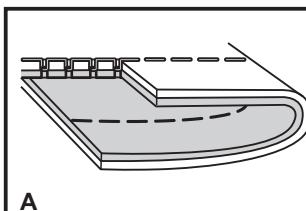
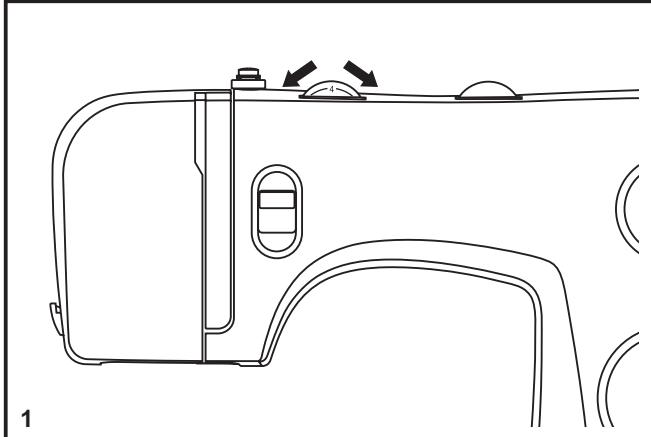
- A. Tension du fil correcte pour une couture à point droit.
- B. La tension du fil est trop faible pour une couture à point droit.
Tourner le cadran de réglage de la tension vers une valeur plus élevée.
- C. La tension du fil est trop forte pour une couture à point droit.
Tourner le cadran de réglage de la tension vers une valeur inférieure.
- D. La tension du fil correcte pour une couture à point zig zag et décorative. Une tension de fil est correcte lorsqu'une petite quantité du fil supérieur apparaît en dessous du tissu.

Tension du fil de canette

La tension de la canette a été effectuée à l'usine, vous n'avez donc pas besoin de l'ajuster.

Veuillez noter :

- Le bon réglage de la tension est important pour bien coudre.
- Il n'existe pas un réglage de tension standard pour toutes les fonctions de points, fil ou tissu.
- Une tension équilibrée (points identiques hauts et bas) n'est habituellement souhaitable que pour la couture utilisant le point droit.
- 90% de tous les travaux de couture requièrent un réglage de tension compris entre "3" et "5".
- Pour les fonctions de couture avec point zigzag et couture décorative, la tension du fil devrait généralement être inférieure à celle utilisée pour la couture utilisant le point droit.
- Pour tous les travaux de couture décorative, vous obtiendrez toujours de meilleures finitions et moins de plis dans le tissu lorsque l'enfilage supérieur apparaît à l'arrière de votre tissu.



F Comment choisir votre motif

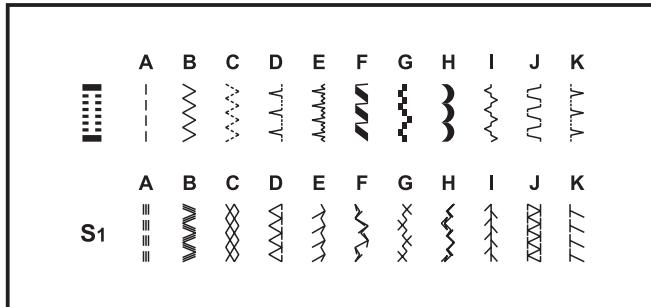
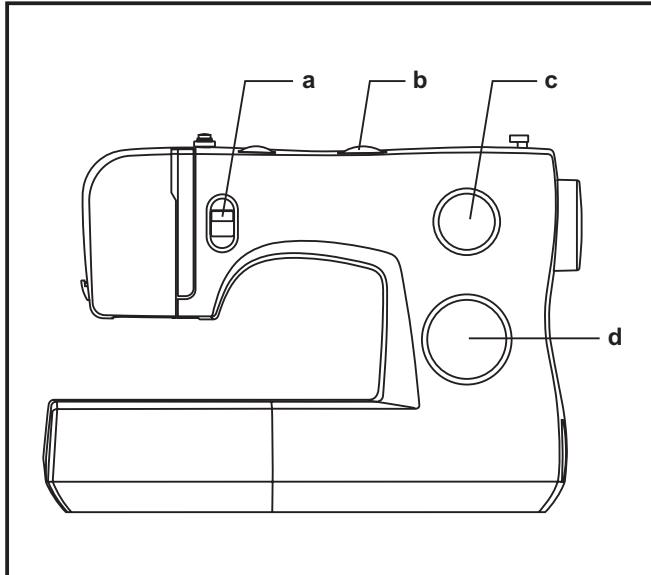
Le diagramme sur la page précédente présente les motifs de point disponibles sur la machine.

Les points en haut du diagramme sont indiqués sur le sélecteur de points en gris. Pour sélectionner les points indiqués en gris, tourner le bouton sélecteur de points. (d)

Utiliser le cadran de longueur de point (c) pour régler la longueur de point souhaitée pour le projet. Utiliser le cadran de largeur de point (b) pour régler la largeur du point souhaitée.

Les points dans la rangée inférieure du diagramme sont indiqués en bleu sur le cadran de sélection de motifs. Le bleu indique que le point est un motif de points extensibles et les informations indiquant comment coudre ces points extensibles se trouvent à la page 17.

Le cadran de sélection de motifs peut être tourné dans n'importe quel sens.



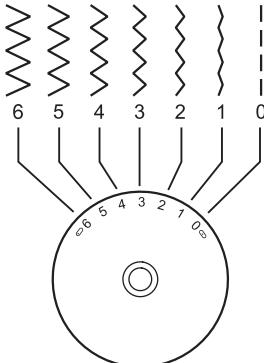
- a. Levier de couture arrière
- b. Cadran de largeur de point
- c. Cadran de longueur de point
- d. Cadran de sélection de motifs

F Cadran de largeur de point et cadran de longueur de point

Fonction du cadran de largeur de point

La largeur maximum de point zigzag pour la couture en zigzag est 6mm ; toutefois, la largeur peut être réduite sur n'importe quel motif. La largeur augmente au fur et à mesure que vous déplacez le cadran de zigzag de "0" à "6". (1)

Le cadran de largeur de point contrôle également la position d'aiguille infini au point droit. La position "0" est centrale d'aiguille, "6" est complètement à gauche.



1

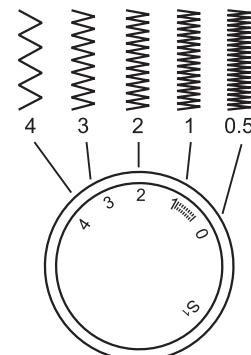
Fonction du cadran de longueur de point lors de la couture en zigzag

Régler le cadran de sélection de motifs sur zigzag.

La densité des points en zigzag augmente au fur et à mesure que le réglage du cadran de longueur de point approche du "0".

Des points en zigzag soignés sont généralement obtenus sur "3" ou en dessous. (2)

Les points en zigzag serrés sont appelés points bourdon. (2)



2

Fonction du cadran de longueur de point lors de la couture de points droits

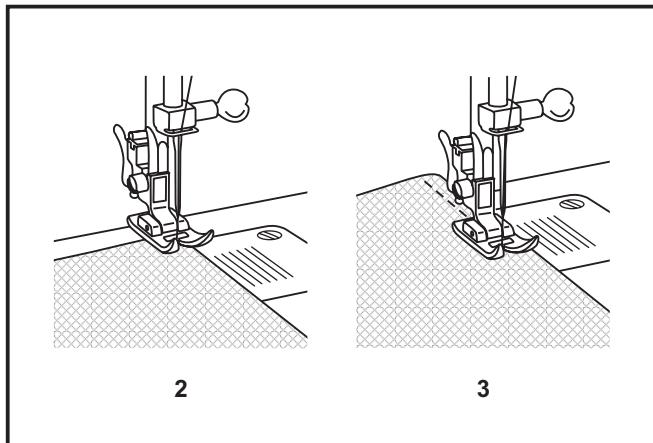
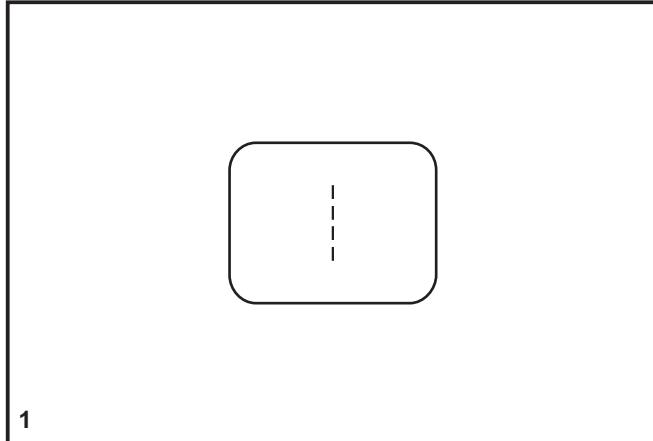
Pour coudre des points droits, tourner le cadran de sélection de motifs sur couture de points droits. Tourner le cadran de longueur de point et la longueur des points individuels sera réduite au fur et à mesure que le cadran se rapproche du "0". La longueur des points individuels augmentera au fur et à mesure que le cadran se rapproche de "4". En général, il faut utiliser un point plus long lors de la couture de tissus plus lourds ou lorsqu'une aiguille ou un fil plus épais sont utilisés. Utiliser une longueur de point plus courte lors de la couture de tissus plus légers ou lorsqu'une aiguille ou un fil plus fins sont utilisés.

F Couture au points droits

Pour commencer à coudre, régler la machine sur le point droit. (1)

Placer le tissu sous le pied presseur avec le bord du tissu aligné au guide de couture souhaité sur la plaque à aiguilles. (2)

Abaïsser le releveur du pied presseur, puis appuyer sur la pédale pour commencer à coudre. (3)



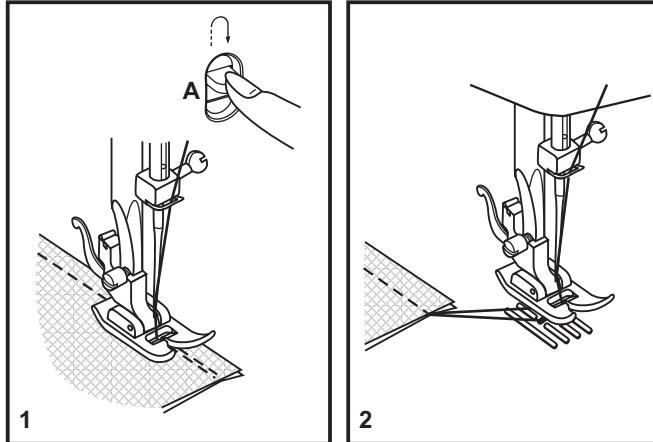
F Couture en marche arrière

Afin de renforcer le début et la fin d'une couture, abaisser le bouton marche arrière.

Faire quelques points en marche arrière. Lâcher le bouton et la machine reprendra la couture vers l'avant (A). (1)

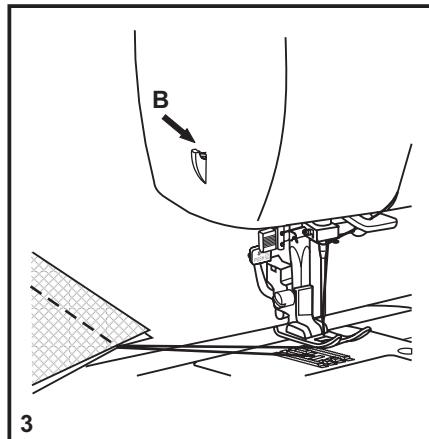
Pour retirer votre ouvrage en cours

tourner le volant vers vous afin d'amener le releveur de fil en position haute, lever le pied presseur et retirer votre ouvrage en le tirant vers l'arrière du pied presseur et de l'aiguille. (2)



Pour couper le fil

Tirer sur les deux fils à l'arrière du pied presseur. Les guider le long de la plaque frontale et les placer dans le coupe-fil (B). Tirer les fils vers le bas pour couper. (3)



F Choisir les motifs de point extensible

Les motifs de point extensible sont indiqués en bleu sur le cadran de sélection de motifs. Pour sélectionner ces points, tourner le cadran de sélection de motifs sur le motif souhaité. Puis, tourner le cadran de longueur de point sur l'indicateur marqué par "S1". Il existe plusieurs motifs extensibles et en voici deux exemples :

Point extensible droit (1)

Régler le cadran de sélection de motifs sur "  ".

Utilisé pour ajouter un triple renforcement aux coutures extensibles et résistant à l'usure.

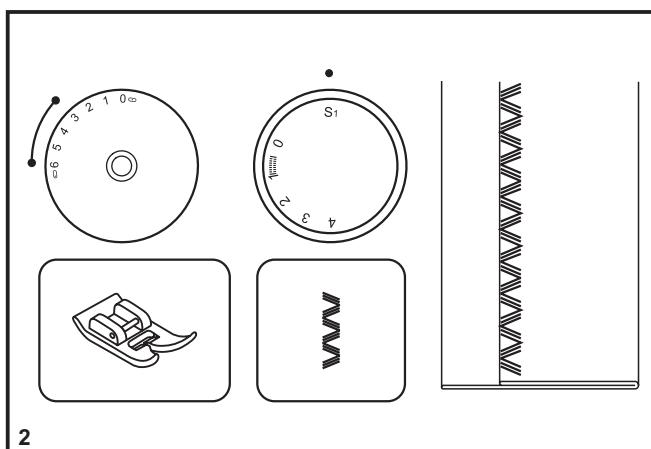
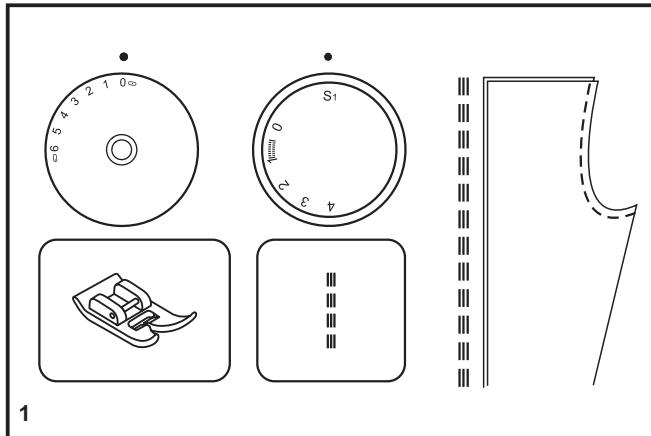
La machine coud deux points en avant et un point en arrière.

Crochet (2)

Régler le cadran de sélection de motifs sur "  ".

Régler le cadran de largeur de point entre "3" et "6".

Le point de crochet convient aux tissus solides comme le denim, le velours, la pipeline, le coutil, etc.



F Ourlet invisible

Pour les ourlets sur les rideaux, pantalons, jupes, etc.

 Ourlet invisible pour tissus extensibles.

 Ourlet invisible pour tissus solides.

Régler le cadran de longueur de point dans la gamme tel qu'indiquée sur le diagramme à droite. Toutefois, les ourlets invisibles sont normalement cousus avec un réglage de longueur de point plus long. Régler le cadran de largeur de point sur un réglage approprié pour le poids/type de tissu cousu, dans la gamme tel qu'indiquée sur le diagramme sur la droite de la page. En général, un point plus étroit est utilisé pour les tissus plus légers et un point plus large est utilisé pour les tissus plus lourds. Faire un test en premier pour vous assurez que les réglages de la machine conviennent au tissu.

Ourlet invisible :

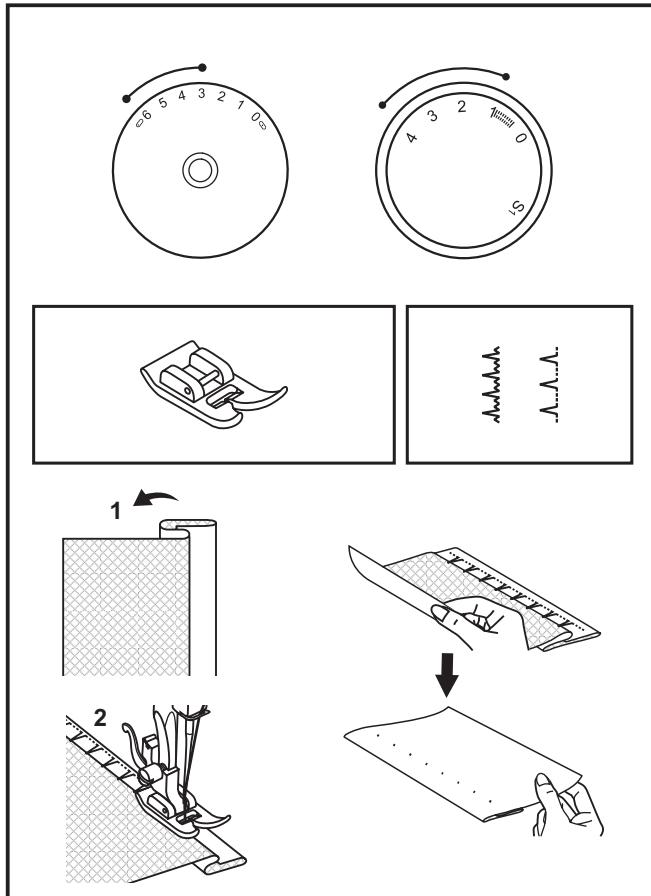
Rabattre l'ourlet à la largeur souhaitée et repasser. Replier (comme indiqué à la fig. 1) contre le côté droit du tissu avec le bord supérieur de l'ourlet s'allongeant d'environ 7 mm (1/4 de pouce) sur le côté droit du tissu plié.

Commencer à coudre lentement, en assurant que l'aiguille touche légèrement le haut plié pour attraper un ou deux fils de tissu. (2)

Déplier le tissu une fois que l'ourlet est terminé et repasser.

Remarque :

Pour faciliter la couture d'ourlet invisible, utiliser un pied pour ourlet invisible, disponible auprès de votre revendeur SINGER®. (Voir page 6 pour le numéro de pièce)



F Couture de boutonnières en 1 étape

La couture de boutonnière est un processus simple qui assure des résultats fiables. Toutefois, il est fortement suggéré de toujours réaliser une boutonnière d'essai sur un échantillon de tissu et d'entoilage.

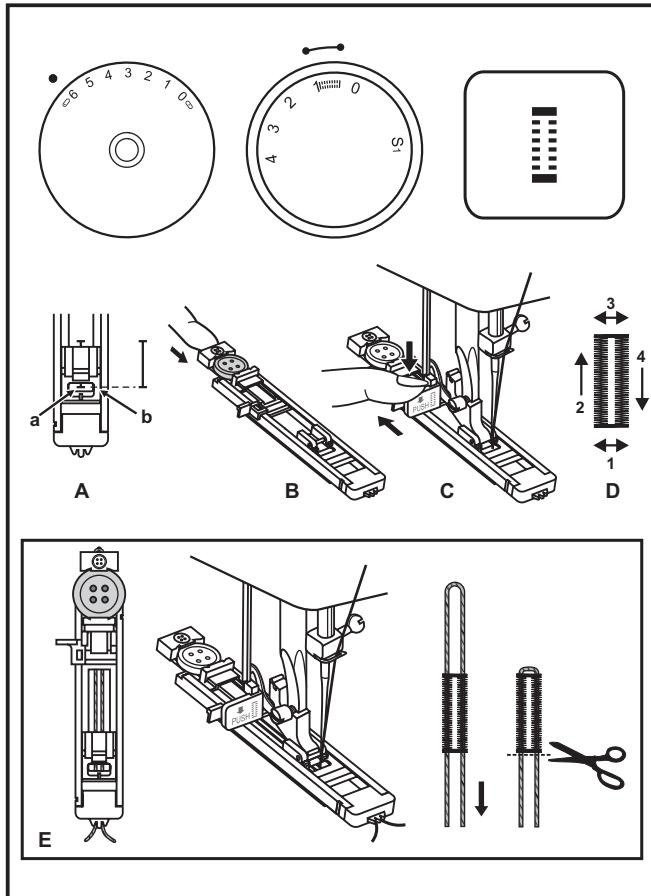
Faire une boutonnière

1. Avec une craie de tailleur, marquer la position de la boutonnière sur le tissu.
2. Installer le pied de boutonnière et régler le cadran de sélection de motifs sur "■". Régler le cadran de longueur de point sur "|||||". Régler la largeur de point sur "6". Toutefois, la largeur peut avoir besoin d'être réglée selon le projet, faire un essai en premier afin de déterminer celle-ci.
3. Abaisser le pied presseur en alignant les marques sur le pied avec les marques sur le tissu (A). (Le renfort avant sera cousu en premier.) (Aligner la marque sur le tissu (a) avec la marque sur le pied (b).)
4. Ouvrir la plaque du bouton et insérer le bouton (B).
5. Abaisser le levier de boutonnière et pousser le doucement vers l'arrière (C).
6. Tout en tenant légèrement le fil du haut, mettre la machine en marche.
7. La couture de boutonnière se fait dans l'ordre (D).
8. Arrêter la machine lorsque le cycle de la boutonnière est terminé.

Faire une boutonnière sur des tissus extensibles (E)

Lorsque vous cousez des boutonnières sur tissu extensible, crochetez du fil épais ou un cordon sous le pied de boutonnière. Lorsque la boutonnière est cousue, les pieds surfileront le cordon.

1. Marquer la position de la boutonnière sur le tissu avec la craie de tailleur, poser le pied de boutonnière et régler le cadran de sélection de motif sur "■". Régler le cadran de longueur de point sur "|||||".
2. Crocheter le fil épais à l'arrière du pied pour boutonnière, puis ramener les deux bouts de fil épais à l'avant du pied, les insérer dans les rainures et les attacher là temporairement.
3. Abaisser le pied presseur et commencer à coudre.
* Régler la largeur du point pour correspondre au diamètre du fil guimpeur.
4. Une fois que la couture est terminée, tirer avec précaution le fil épais pour le tendre, puis couper ce qui reste.



F Couture de boutons

Poser la plaque de reprisage. (1)

Changer le pied presseur multi-usage pour le pied de couture de bouton. (2)

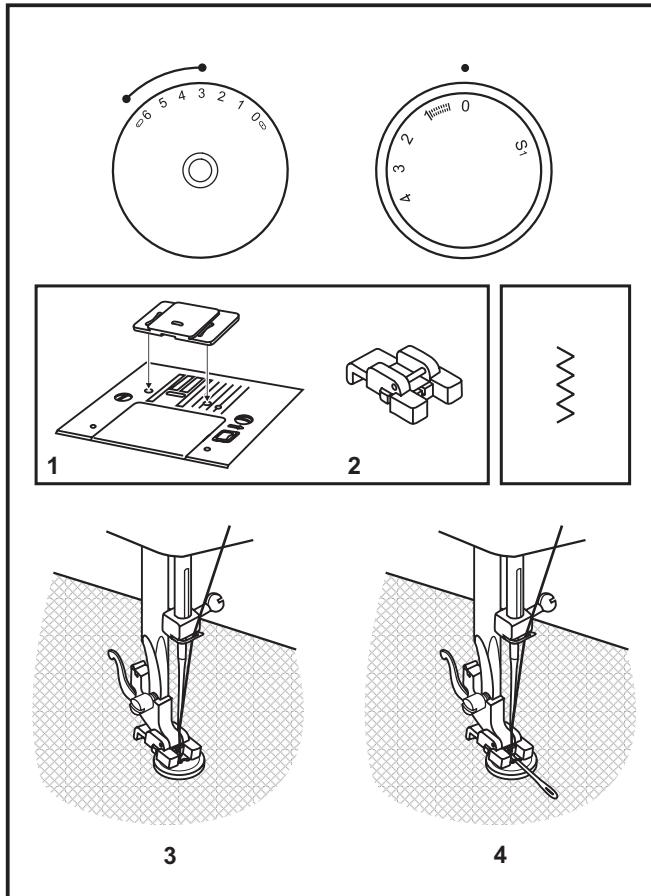
Régler la longueur de point sur "0".

Placer le bouton et le tissu sous le pied boutonnière, tel que l'illustration (3)

Régler la machine sur point en zigzag, puis régler la largeur sur "3" à "6". Tourner le volant pour vérifier que l'aiguille entre proprement dans les trous gauches et droits du bouton. Régler la largeur de point, selon le besoin, suivant la distance entre les trous du bouton. Coudre lentement le bouton avec environ 10 points.

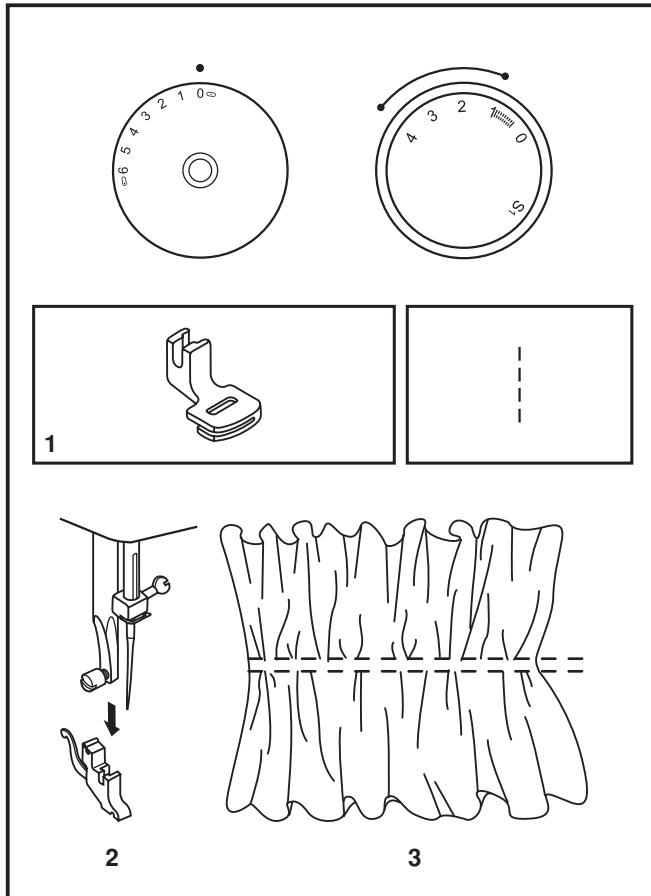
Relever l'aiguille du tissu. Régler à nouveau la machine sur point droit, coudre quelques points de fixation pour finir.

Si un support est nécessaire, placer une aiguille à reprendre en haut du bouton et coudre. Pour les boutons à 4 trous, coudre à travers les deux trous avant en premier, avancer l'ouvrage, puis coudre les deux trous arrières.



F Pied pour plissage

- Retirer le pied presseur et l'attache. (1)
- Fixer le pied pour plissage.
- Coudre une rangée simple ou des rangées multiples de points droits.
- S'il est nécessaire d'avoir davantage de fronçage, régler la tension du fil supérieur à une valeur inférieure à 2 de façon à ce que le fil inférieur se trouve à l'envers du tissu. L'ajustement de la longueur de point à une longueur plus élevée permet de créer plus de fronces également.
- Tirer le fil inférieur afin de froncer plus de tissu. (2)



F Reprise et matassage pointillé

Placer la plaque de reprisage sur la plaque aiguille. (1)

Retirer le pied presseur et l'attache. (2)

Fixer le pied pour raccommodage à la tige du pied presseur. Le levier (a) doit se trouver derrière, au dessus de la vis de fixation de l'aiguille (b). Avec l'index, appuyer fermement par l'arrière sur le pied à reparer, puis serrer la vis (c). (3)

Appuyer fermement sur le pied pour raccommodage à l'arrière avec votre index et serrer la vis. (4)

Premier rang: D'abord, coudre autour des bords du trou. Commencer à gauche pour la première rangée.

Faire des points sur une rangée puis faire faire un quart de tour de rotation à votre travail et recommencer à coudre.

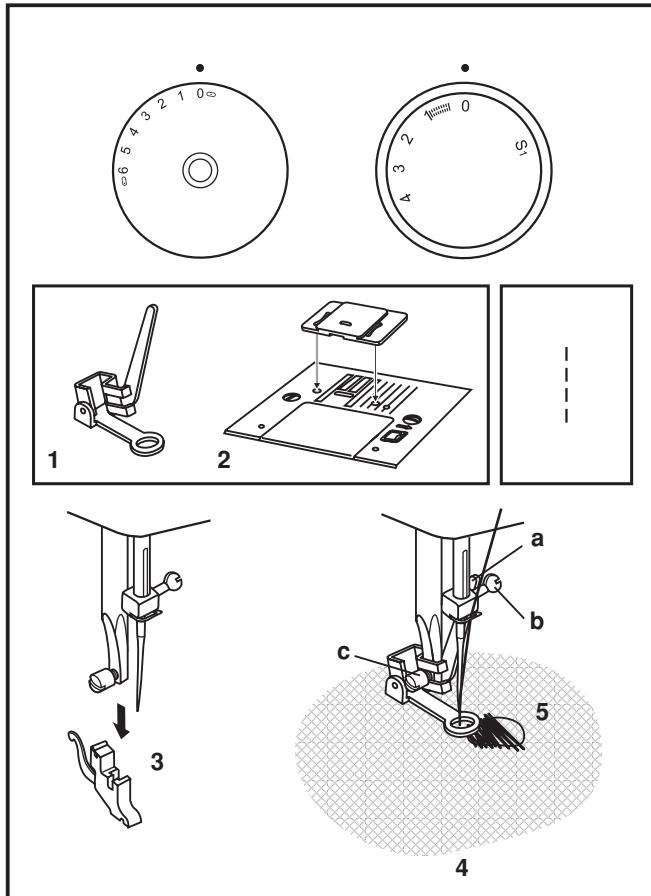
Note:

Le raccommodage avec mouvement libre se fait sans utiliser le système d'entraînement interne de la machine à coudre.

L'opérateur contrôle le mouvement du tissu. Il est nécessaire de coordonner la vitesse d'exécution de la couture et le mouvement du tissu.

Matassage pointillé:

Cousez des lignes de points droits aléatoire pour couvrir et retenir les épaisseur d'une courte pointe.

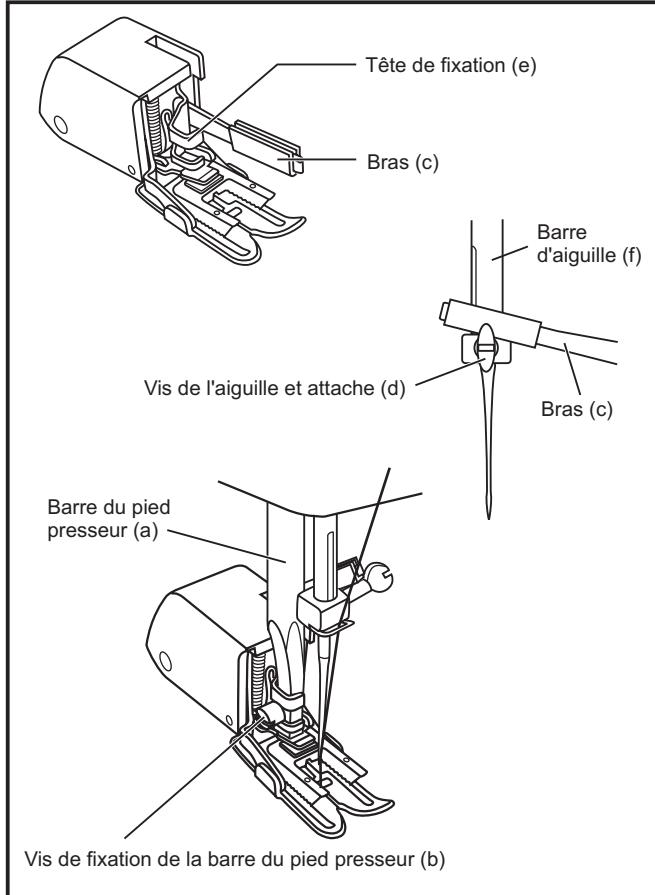


F Pied double entraînement

Toujours tenter de coudre d'abord sans utiliser le pied double entraînement qui doit être employé uniquement si nécessaire.

Lorsque vous utilisez le pied presseur tout usage, il est plus facile de guider le tissu et de plus, vous voyez mieux la couture. Votre machine à coudre permet d'exécuter des points d' excellente qualité pour une vaste gamme de tissus allant de tissus délicats aux tissus à jean à couches multiples. Le pied double entraînement égalise l' entraînement des couches supérieure et inférieure du tissu et améliore l'appareillement des plaids, des rayures et des motifs. De plus, il prévient le l' entraînement irrégulier de certains tissus difficiles à entraîner.

1. Soulever le levier du pied presseur afin de relever le support (attache) du pied presseur (a).
2. Retirer le support du pied presseur en dévissant (sens anti-horaire) la vis de la barre du pied presseur (b).
3. Fixer le pied double entraînement à la machine comme suit:
 - i) Le bras (c) doit être placé au-dessus de la vis de fixation de l'aiguille et l'attache (d).
 - ii) Positionner la tête de fixation en plastique (e) de gauche à droite de telle façon qu'elle soit fixée à la barre du pied presseur.
 - iii) Abaisser la barre du pied presseur (a).
 - iv) Remettre en place et serrer (sens horaire) la vis de fixation de la barre du pied presseur (b).
4. S'assurer que la vis de fixation de l'aiguille (d) ainsi que la vis de la barre du pied presseur (b) sont bien serrées.
5. Tirer le fil de la canette vers le haut et placer le fil de la canette et celui de l'aiguille derrière le pied double entraînement.



F Pied de surjet coupeur

Relever la barre du pied presseur (a) pour faire monter l'attache du pied presseur (1)

Retirer le pied presseur.

Attacher le pied de surjet coupeur à la machine comme suit (2):

- Insérer le bras (b) jusqu'à la vis de serrage de l'aiguille
- Abaisser le pied presseur en vérifiant que la broche (d) du pied surjet coupeur se positionne correctement le long du support du pied (e) et soit bien en place.

Couper un bord de tissus sur 2-3 cm. (3)

Positionner le tissu sur la plaque crantée (f) et pousser la partie restante du tissu sous le pied presseur. (g) (2/4)

Enfiler l'aiguille et tirer vers l'arrière le bout inférieur et le bout supérieur du fil à coudre sous le pied presseur et les placer dans la direction de l'entraînement.

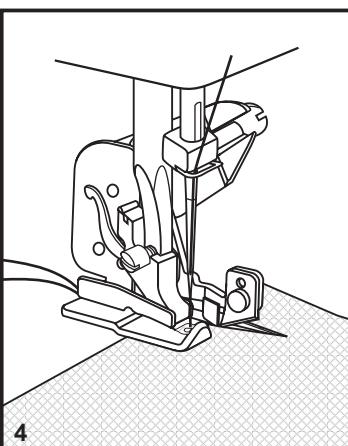
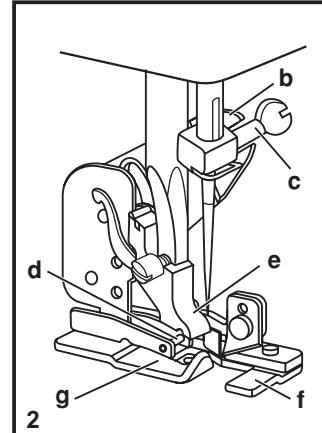
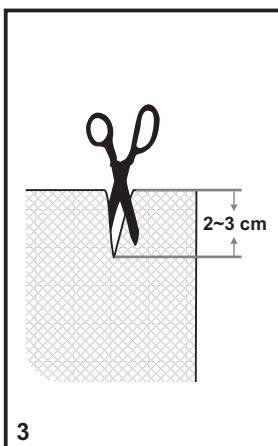
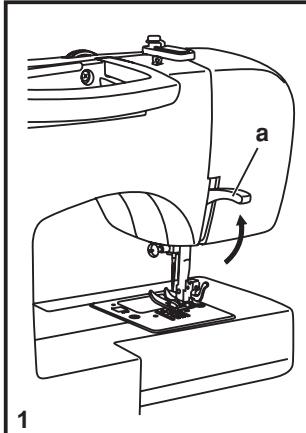
Démarrer lentement la couture en tenant le tissu au niveau de l'aiguille.

Ajuster la largeur et la longueur de point en accord avec le type de point sélectionné.

Pour les tissus très fin, relâcher la tension du fil du dessus autant que la pression de la tige du pied presseur. Guider le tissu avec vos doigts pour lui éviter de glisser vers l'extérieur.

Note :

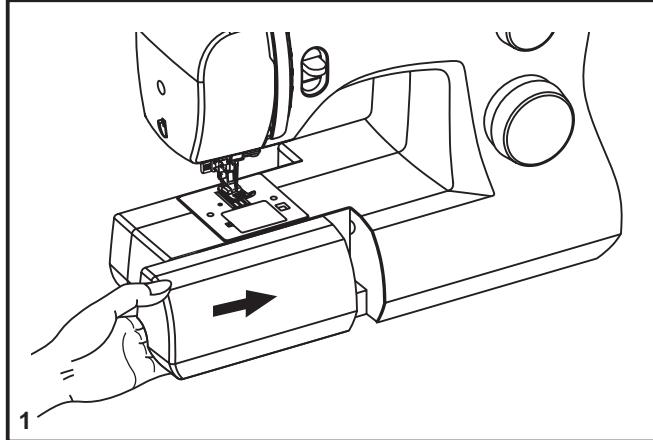
Le pied surjet coupeur peut seulement être utilisé avec un point Zigzag régulier ou avec un point surjet.



F Installation du bras amovible

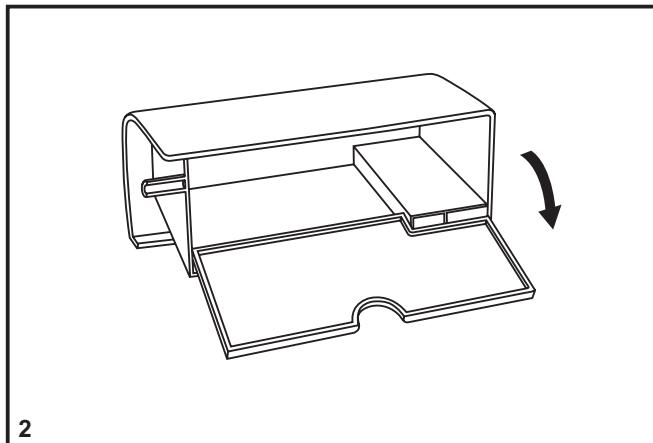
Maintenir le bras amovible en position horizontal et le pousser comme indiqué ci-contre. (1)

Pour enlever le bras amovible le tirer vers la gauche.



L'intérieur du bras amovible peut être utilisé comme boîte de rangement pour les accessoires.

Pour ouvrir, tirer vers vous comme indiqué ci-contre. (2)



F Installer le support du pied presseur

Relever la barre du pied (a) avec le releveur de pied presseur. Attacher le support du pied presseur (b) comme illustré. (1)

Installer le pied presseur

Abaissir le support du pied presseur (b) à l'aide du releveur de pied presseur, jusqu'à ce que la découpe (c) se trouve directement au-dessus de la broche (d). (2) Le pied presseur (f) s'enclenchera automatiquement.

Retirer le pied presseur

Relever le pied presseur à l'aide du releveur de pied presseur. (3)

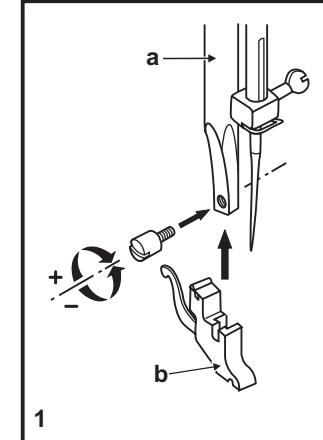
Relever le levier (e) et le pied se désenclenche.

Installer le guide-bord/guide pour quilting

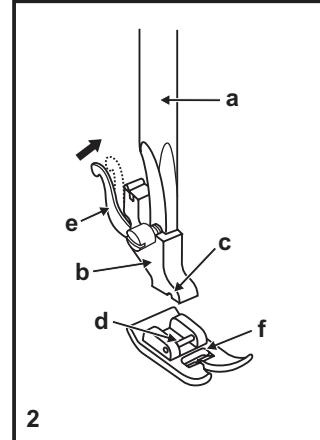
Installer le guide-bord/guide pour quilting (g) dans la rainure, comme illustré. Réglage selon le besoin pour les ourlets, plis, quilting, etc. (4)

Attention :

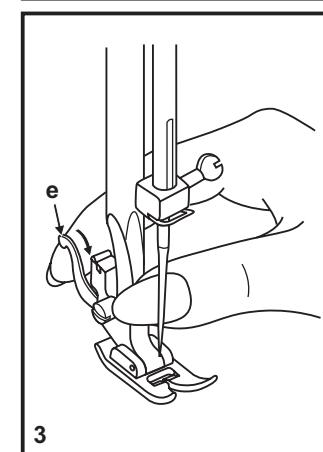
Eteindre l'interrupteur (sur "O") lorsque vous effectuez n'importe laquelle des opérations ci-dessus !



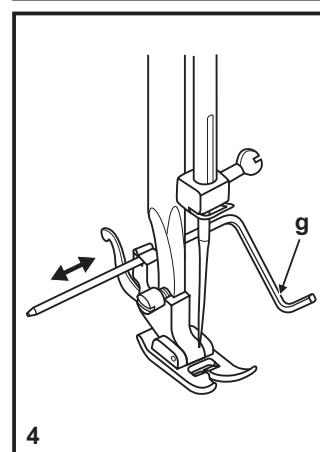
1



2



3



4

F Table de correspondance de l'aiguille, du tissu et du fil

GUIDE DE SÉLECTION DE L'AIGUILLE, DU TISSU ET DU FIL

DIMENSIONS DE L'AIGUILLE	TISSUS	FIL
9-11 (70-80)	Tissus légers, coton léger, voile, serge, soie, mousseline, Qiana, tissu interlock, tricots de coton, tricots, jerseys, crêpes, polyester tissé, tissus pour chemises et blouses.	File de coton léger, nylon, polyester ou de coton enrobé de polyester.
11-14 (80-90)	Tissus d'épaisseur moyenne, coton, satin, kettlecloth, tissu de marine, jersey double, lainages légers.	La plupart des types de fils vendus sont de calibre moyen et conviennent pour ces tissus et dimensions d'aiguille. Utiliser un fil polyester pour des tissus synthétiques et un fil de coton pour les fibres naturelles et tissées pour un meilleur résultat. Toujours utiliser le même fil sur la bobine et dans la canette.
14 (90)	Tissus d'épaisseur moyenne, cirés en coton, lainage, jerseys plus épais, tissus éponge et jeans.	
16 (100)	Tissus épais, canevas, lainage, tentes et tissus courtepointe, jeans, tissus pour rembourrage (légers et moyens).	Fil résistant, fil pour tapis.
18 (110)	Lainage épais, tissus pour manteaux et pardessus, tissus pour rembourrage, certains cuirs et vinyle.	

IMPORTANT: Adapter les dimensions de l'aiguille au fil et à la qualité du tissu.

SÉLECTION DE L'AIGUILLE ET DU TISSU

AIGUILLES	EXPLICATIONS	TYPE DE TISSU
SINGER® 2020	Aiguille pointue réglementaire. La dimension varie de fine à grande. 9 (70) à 18 (110).	Tissus naturels tissés laine, coton, soie, etc. N'est pas recommandé pour des jerseys doubles.
SINGER® 2045	Aiguille à pointe ronde. 9 (70) à 18 (110).	Tissus naturels et synthétiques tissés, mélanges polyester, tricots en polyester, tissu interlock, jerseys simples et doubles. Également, tissus en Lycra®, tissus pour maillots de bain, tissus élastiques.
SINGER® 2032	Aiguilles pour cuir 12 (80) à 18 (110).	Cuir, vinyle, tissus pour rembourrage. (Fait de plus petits trous que les grandes aiguilles standard).

NOTE:

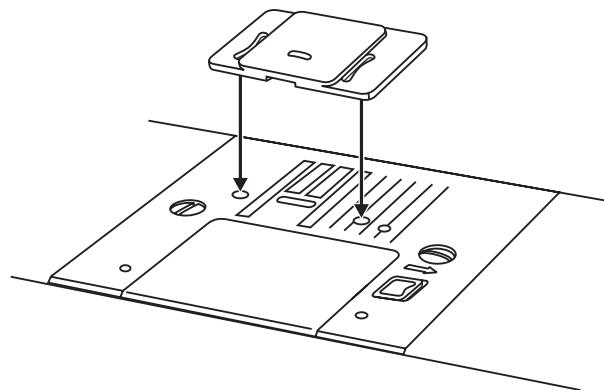
- Pour de meilleurs résultats, n'utilisez que des aiguilles authentiques SINGER®.
- Remplacez régulièrement l'aiguille (chaque fois que vous commencez un nouveau vêtement) et/ou quand le fil casse ou les points sautent.

F Plaque à reparer

Pour certains types de travaux, (par ex. reprisage ou broderie à main levée), la plaque à reparer doit être utilisée.

Installer la plaque à reparer comme illustré.

Pour la couture normale, retirer la plaque à reparer.



F Insertion et changement d'aiguille

Remplacer l'aiguille régulièrement, plus particulièrement si elle indique des signes d'usure et cause des problèmes. Pour obtenir les meilleurs résultats, toujours utiliser des aiguilles fabriquées par SINGER®.

Insérer l'aiguille tel qu'indiqué ci-contre. (1)

- A. Desserrer la vis du pince aiguille et la resserrer après avoir inséré une nouvelle aiguille. (1)
- B. Le côté plat de la tige doit être face à l'arrière.
- C/D. Note: Insérer l'aiguille aussi loin que possible.

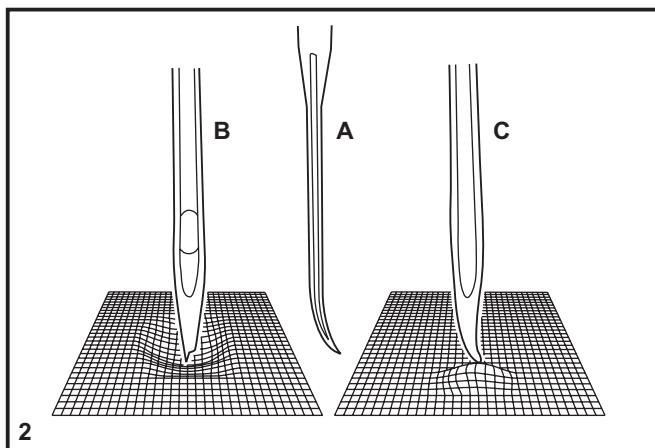
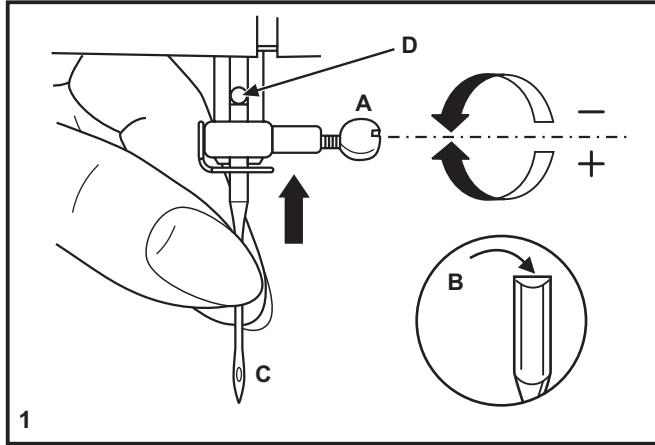
Attention:

Mettre l'interrupteur d'alimentation sur arrêt ("O") avant d'insérer ou de retirer l'aiguille.

Les aiguilles doivent être en parfait état. (2)

Des problèmes peuvent survenir si:

- A. L'aiguille est tordue
- B. L'extrémité de l'aiguille est endommagée
- C. L'aiguille est épointée



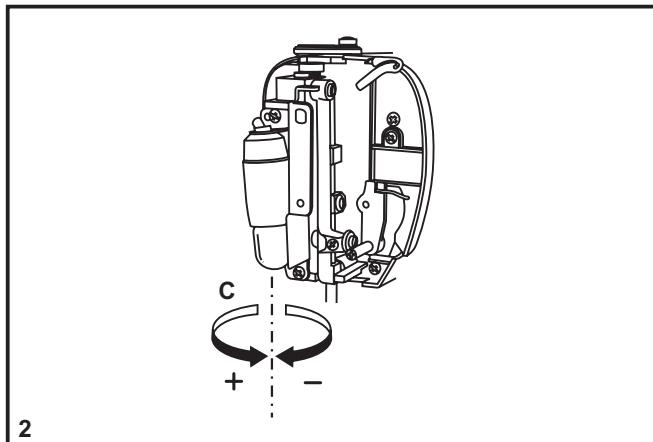
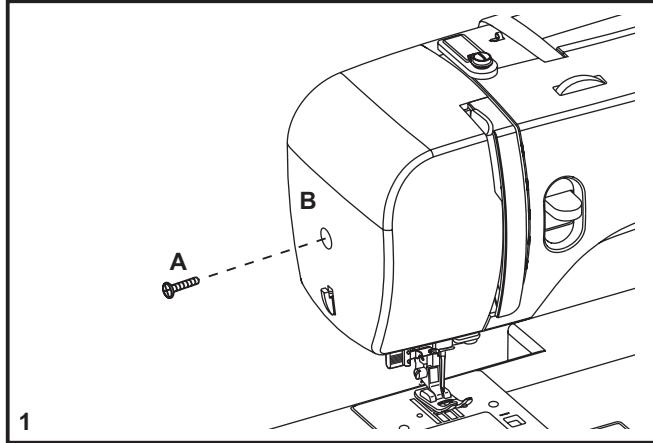
F Changement de l'ampoule

Débrancher la machine de l'alimentation électrique en retirant la prise!

Remplacer l'ampoule par une ampoule du même type de 10 Watts (pour 110-120V) ou 15 watts (pour 220-240V).

- Desserrer la vis (A) comme indiqué. (1)
- Enlever la plaque frontale (B).
- Dévisser l'ampoule et installer une nouvelle (C). (2)
- Reposer la plaque frontale et visser la vis.

En cas des problèmes, contactez le magasin SINGER® le plus proche.



F Guide de dépannage

Problème	Cause	Solution
Le fil supérieur casse	<ol style="list-style-type: none">1. La machine n'est pas correctement enfilée.2. La tension du fil est trop élevée.3. Le fil est trop gros pour l'aiguille.4. L'aiguille n'est pas bien insérée.5. Le fil est enroulé autour du porte bobine.6. L'aiguille est endommagée.	<ol style="list-style-type: none">1. Réenfiler la machine.2. Réduire la tension. (valeur inférieure)3. Choisir une aiguille plus grosse.4. La retirer et la réinsérer. (côté plat vers l'arrière)5. Retirer la canette et enrouler le fil.6. Remplacer.
Le fil inférieur casse	<ol style="list-style-type: none">1. Le boîtier n'est pas bien inséré.2. Le boîtier n'est pas bien enfilé.3. La tension inférieure est trop élevée.	<ol style="list-style-type: none">1. Réinsérer le boîtier de façon correcte.2. Contrôler la canette et le boîtier.3. Réduire la tension du fil de canette.
Points manqués	<ol style="list-style-type: none">1. L'aiguille n'est pas bien insérée.2. L'aiguille est endommagée.3. Une aiguille de dimensions incorrectes a été utilisée.4. Le mauvais pied a été utilisé.	<ol style="list-style-type: none">1. La retirer et la réinsérer. (côté plat vers l'arrière)2. Remplacer.3. Choisir une aiguille convenant au fil et au tissu.4. Vérifiez et fixez le bon pied de biche.
L'aiguille casse	<ol style="list-style-type: none">1. L'aiguille est endommagée.2. L'aiguille n'est pas bien insérée.3. Aiguille de mauvaises dimensions pour le tissu.4. Le mauvais pied a été fixé.	<ol style="list-style-type: none">1. Insérer une nouvelle aiguille.2. Insérer l'aiguille correctement. (côté plat vers l'arrière)3. Choisir une aiguille convenant au fil et au tissu.4. Choisir le bon pied.
Points lâches	<ol style="list-style-type: none">1. La machine n'est pas correctement enfilée.2. Le boîtier n'est pas bien enfilé.3. La combinaison aiguille/ tissu/ fil n'est pas la bonne.4. La tension du fil est mauvaise.	<ol style="list-style-type: none">1. Vérifier l'enfilage.2. Enfiler à nouveau correctement.3. Choisir une aiguille/ fil /tissu adéquat.4. Corriger la tension du fil.
La couture fronce	<ol style="list-style-type: none">1. L'aiguille est trop grosse pour le tissu.2. La longueur de point n'a pas été bien ajustée.3. La tension du fil est trop élevée.	<ol style="list-style-type: none">1. Choisir une aiguille plus fine.2. Réajuster la longueur de point.3. Réduire la tension.
Points irréguliers, Entraînement irrégulier	<ol style="list-style-type: none">1. Le fil est de qualité inférieure.2. Le boîtier n'est pas bien enfilé.3. Le tissu a été tiré.	<ol style="list-style-type: none">1. Choisir un fil de meilleure qualité.2. Retirer la canette réenfiler et l'insérer correctement.3. Ne pas tirer sur le tissu en cousant. Laisser la machine entraîner le tissu.
La machine est bruyante	<ol style="list-style-type: none">1. La machine doit être lubrifiée.2. L'aiguille est endommagée.	<ol style="list-style-type: none">1. Demander un entretien à un magasin SINGER®.2. Remplacer.
La machine se Bloque	Du fil est coincé dans le crochet.	Retirer le fil supérieur et la bobine, tourner manuellement le volant vers l'avant et vers l'arrière puis retirer les restes de fil.



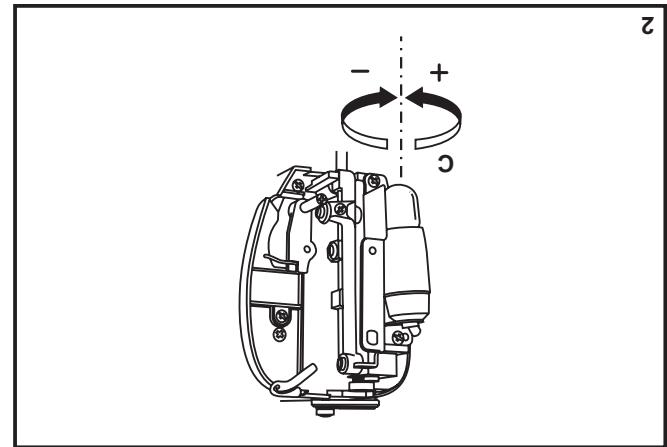
Veuillez noter qu'en cas de destruction, ce produit doit bénéficier d'un recyclage sécurisé, conforme à la législation nationale applicable aux produits électriques/électroniques. En cas de doute, veuillez contacter votre distributeur agréé.

Let op! Dit product moet op een veilige manier gerecycled worden volgens de geldende nationale wetgeving voor elektronische/elektronische producten. Raadpleeg bij twijfel uw leverancier voor advies.

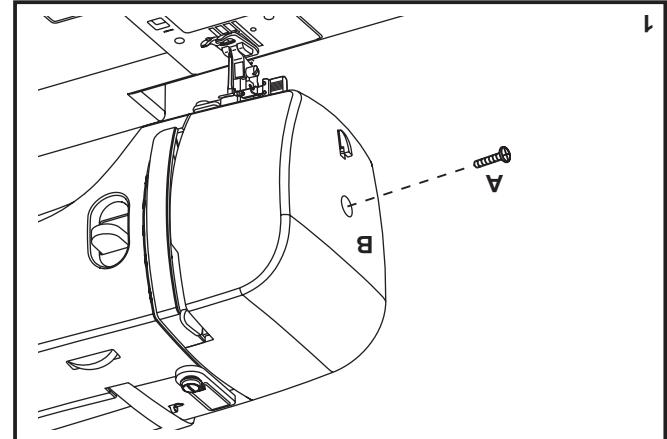


NL Probleem oplossing

Probleem	Mogelijke oorzak	Oplossing
Bovenendraad	1. De machine is niet correct ingeregen. 2. De draadspanning is te hoog.	1. Rijg de machine optieuw in. 2. Verlaag de spannng (lager cijfer).
Onderdraad breekt	1. Het spolehuis zit verkeerd. 2. Het spolehuis is verkeerd ingeregen. 3. De onderspanning is te hoog.	1. Vervang de draad. 2. Controleer de spool en het spolehuis. 3. Verlaag de onderspanning.
Sleken overslaan	1. De draad is niet correct ingezet. 2. De draad is beschadigd.	1. Vervang de draad. 2. Vervang de draad.
Nabd breekt	1. De draad is beschadigd. 2. De draad is niet correct ingezet. 3. Kies de draad die bij de slot en het garen hoornt. 4. Kies de juiste persvoet. 5. Controleer en bewijstig de persvoet op de juiste manier.	1. Vervang de draad. 2. Zet de draad goed in (platte kant naar achter). 3. Kies een dunne draad. 4. Kies de juiste persvoet.
Losse steken	1. De machine is niet correct ingeregen. 2. Het spolehuis is verkeerd ingeregen. 3. Onderstekken zijn te hoog.	1. Rijg de machine optieuw in. 2. Rijg het spolehuis in zoals op de afbeelding te zien is. 3. Verlaag de spannng.
Naden trekken	1. De draad is te dik voor de slot. 2. Steekengen is niet goed ingesteld. 3. De draadspanning is te hoog.	1. Kies een dunne draad. 2. Corriger de steekengte. 3. Verlaag de spannng.
Omgeleid transport	1. Slechte kwaliteit garen gebruikt. 2. Het spolehuis is verkeerd ingeregen. 3. Er werd aan de stof gerokken.	1. Gebruik garen van een betere kwaliteit. 2. Wemijder het spolehuis en de bovenendraad. Draai het hanwdraad voorwaarts en achterwaarts en verwijder de draadresten. Smeer vooral het spolehuis en de bovenendraad. Draai het hanwdraad terug.
lawaal	1. De machine moet gesmeerd worden. 2. De draad is beschadigd.	1. Smeer de machine. 2. Vervang de draad.
De machine markt	1. De machine moet gesmeerd worden.	1. Smeer de machine.
blokkeert	De draad zit vast in de grifpijebaan.	1. De machine moet gesmeerd worden.

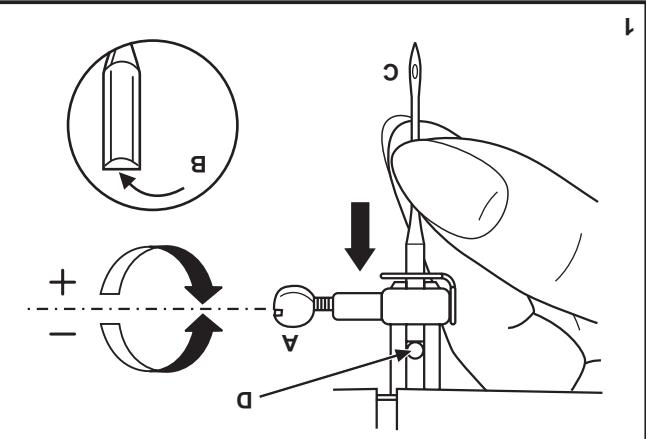


2

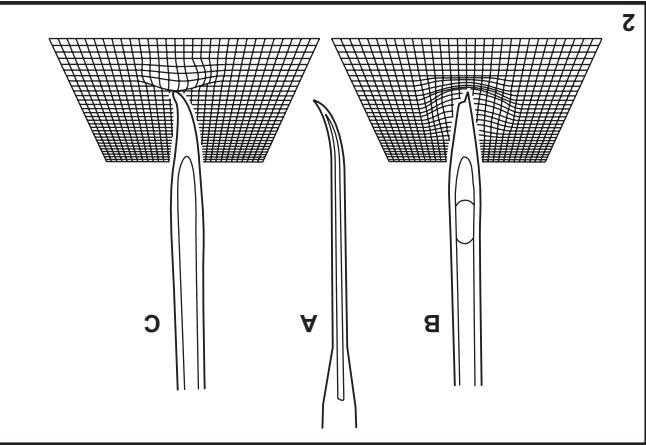


1

- Vervanger het lampje door een lampje van 10 of 15 watt (regio 110-120 V of 220-240 V) van hetzelfde type.
- Verwijder de stekker uit het stopcontact.
 - Draai schroef (A) los zodals getoond. (1)
 - Verwijder het voorkapje (B).
 - Schroef het lampje los en plaats een nieuw lampje (C). (2)
 - Plaats het voorkapje terug en schroef het vast.
- Nem in geval van problemen contact op met uw plaatselijke SINGER®-handelaar.



1



2

Vervanging **de naald regelmatig**, vooral als er sporen van slijfage zjin en als de naald problemen veroorzaakt.

Wij raden u aan steeds originele SINGER® naalden te gebruiken want zo krijgt u de beste naairesultaten.

Plaats een nieuwe naald zoals aangegeven:

- A. Draai de schroef van de naaldklem los en draai de schroef weer vast nadat u de nieuwe naald hebt ingebracht. (1)
- B. De platte kant van de naald moet achteren wijzen.
- C/D. Druw de naald zo hoog mogelijk omhoog.

Let op: Schakel de stroom steeds uit alvorens u een naald gaat inzetten of verwijderen.

De naald moet in perfecte staat zijn. (2)

- A. De naald krom is.
- B. De naaldpunt bot is.
- C. De naald beschadigd is.

Problemen ontstaan indien:

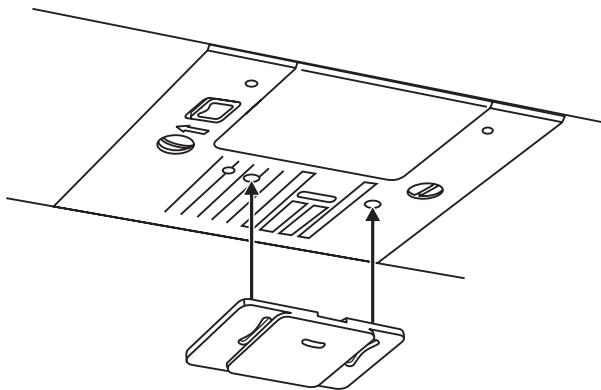
NL Stopplaat

Voor bepaalde soorten werk (bijv. stoppen of borduren uit de vrije hand) moet de stopplaat worden gebruikt.

Installeer de stopplaat volgens de afbeelding.

Verwijder de stopplaat voor normaal naaiwerk.

Voor nazien uit de vrije hand wordt aanbevolen een stopplaat te gebruiken. Deze is als optioneel accessoire verkrijgbaar bij SINGER®-handelaars. (Op pagina 6 vindt u het onderdeelnummer van de stop-/borduurvoet)



NL Tabel voor naald, garren en stof

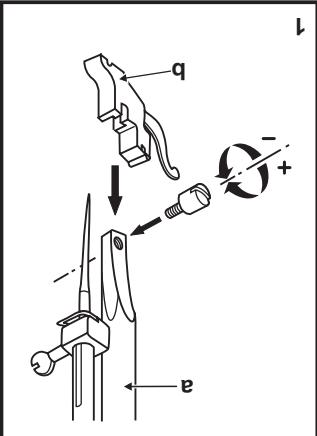
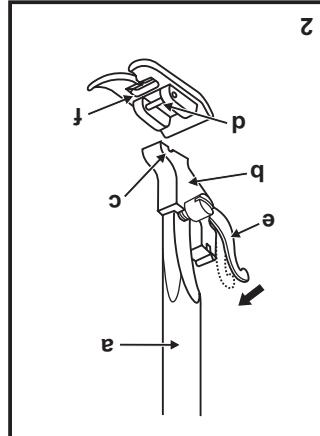
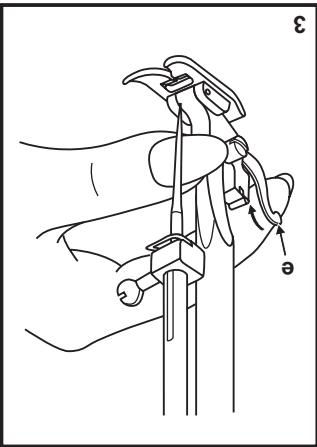
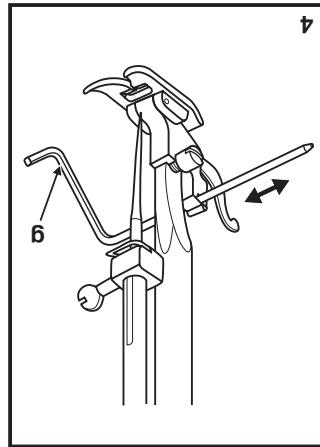
SELCTIE VAN NALD/STOF/GARREN
SELCTIE VAN NALD EN STOF

BELANGRIJK: Pas de naaldlike aan aan de dikkte van het garren en van de stof.

NALD	GARENSOORT	STOF	UITLEG	STOFSOORT
SINGE [®] 2032	Ledermaald 12 (80) tot 18 (110)	Leer, vinyl, stoffering. (Markt een kleiner gat dan de standaard, dubbel geberide stoffen.)	Ledermaald 12 (80) tot 18 (110)	SINGE [®] 2032
SINGE [®] 2045	Diktes van 9 (70) tot 18 (110)	Natuurlijke en synthetische geweven stoffen. Gebreide polyester, interlock, tricot, combinaties met polyester. Gebreide polyestersof, interlock, tricot, enkel en dubbel geberide stoffen. Lyra [®] , badgosed, elastiek.	Natuurlijke en synthetische geweven stoffen. Gebreide polyester, interlock, tricot, combinaties met polyester. Gebreide polyestersof, interlock, tricot, enkel en dubbel geberide stoffen. Lyra [®] , badgosed, elastiek.	SINGE [®] 2045
SINGE [®] 2020	Diktes van dun 9 (70) tot dik 18 (110)	Natuurlijke geweven stoffen: wol, katoen, zijde etc. Niet te gebruiken voor dubbel geberide stoffen.	Natuurlijke geweven stoffen: wol, katoen, zijde etc. Niet te gebruiken voor dubbel geberide stoffen.	SINGE [®] 2020
NALD	STOFSOORT	STOF	UITLEG	NALD

1. Gebruik altijd echte SINGE[®] naalden voor optimale naairesultaten.
 2. Vervang de naalden regelmatig: bij elk nieuw Kledingsstuk en/of bij het breken van de naaldrad of het overslaan van steken.

Opmerking:



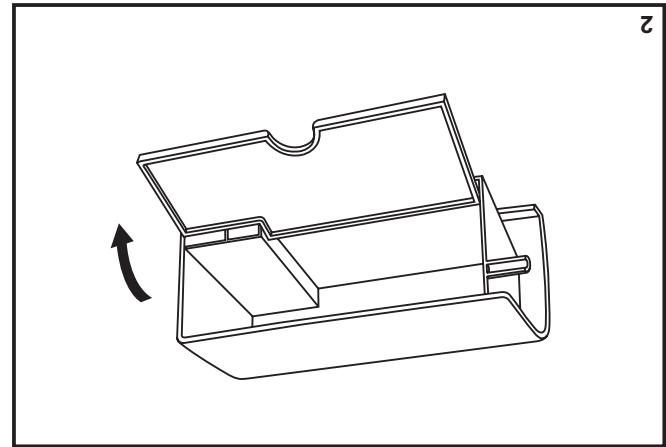
De rand-/quitgeleider bevestigen
Beverstijg de rand-/quitgeleider (g) in de sleut volgjens de afbeelding. Stel de geleider zoals nodig af voor zomen, ploopen, quillen, enz. (4)

De naaivoet verwijderen
Brenig de naaihoog (e) omhoog met de persvoetlicher. (3)
Brenig de naaihoog met de persvoetlicher. (3)

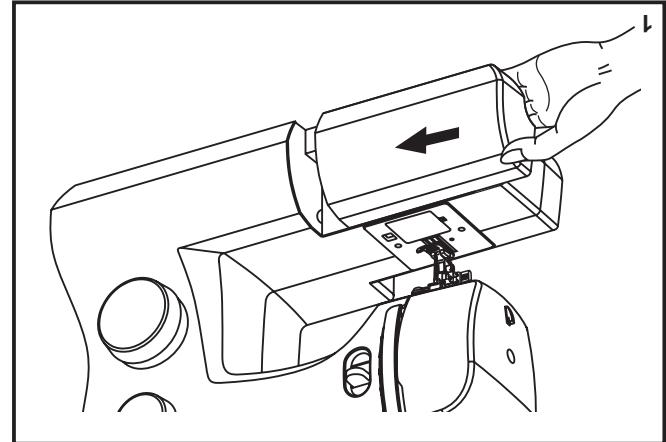
De naaivoet bevestigen
Brenig de naaivoethouder (b) omlaag met de persvoetlicher, totdat de uitspeling (c) recht boven de pen (d) is. (2)
Brenig de naaivoethouder (b) omlaag met de persvoetlicher, totdat de uitspeling (c) recht boven de pen (d) is. (2)

NL De naaivoethouder bevestigen
Beverstijg de naaivoethouder (b) zoals aangebeeld. (1)

NL Let op:
Zet de schakelaar op uit ("O") wanneer u de bovenstaande handelingen uitvoert!



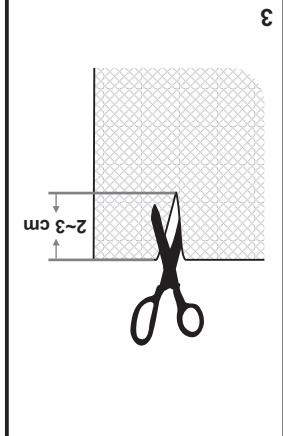
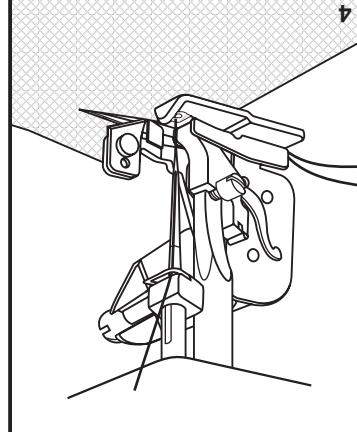
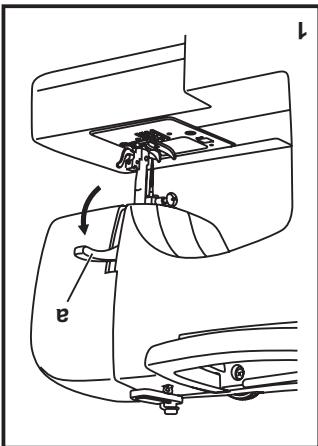
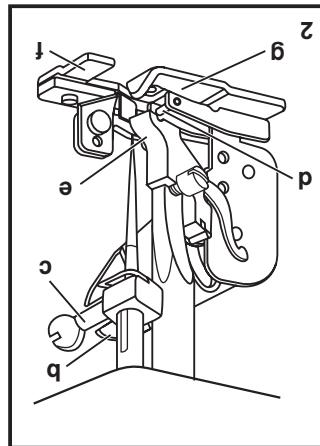
25



Houd de aanschuiftafel horizontaal en schuif de tafel in de richting van de pijl. (1)

De binneinzijde van de aanschuiftafel kan worden gebruikt als oppbergruimte voor accessoires.

U opent de aanschuiftafel door het klepje te bewegen in de richting van de pijl. (2)



24

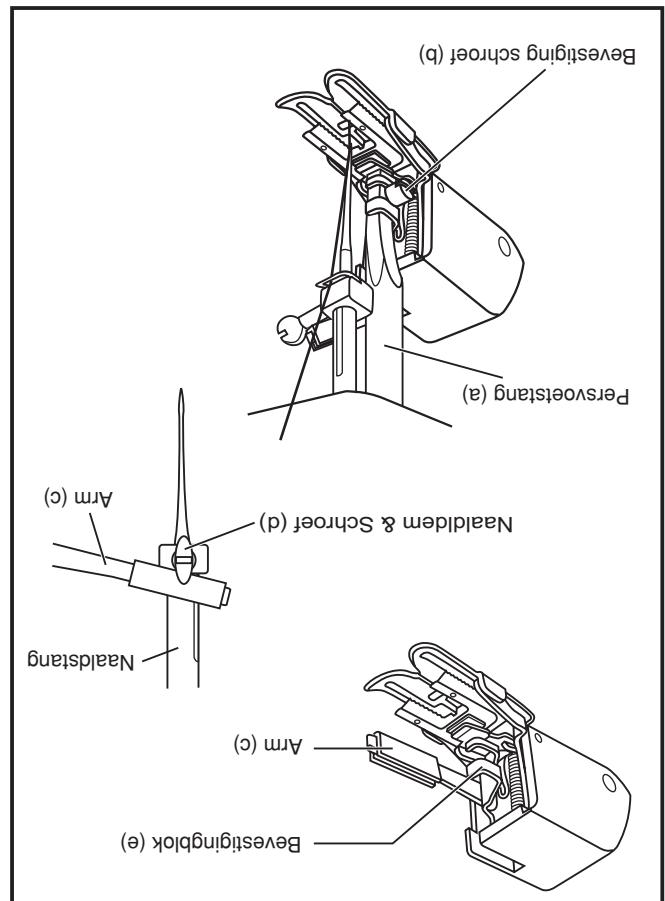
Doe de persvoethezel omhoog (a) om de persvoethouder omhoog te zetten. (1)

Beverstijg de kantsnijder op de machine als volgt (2):

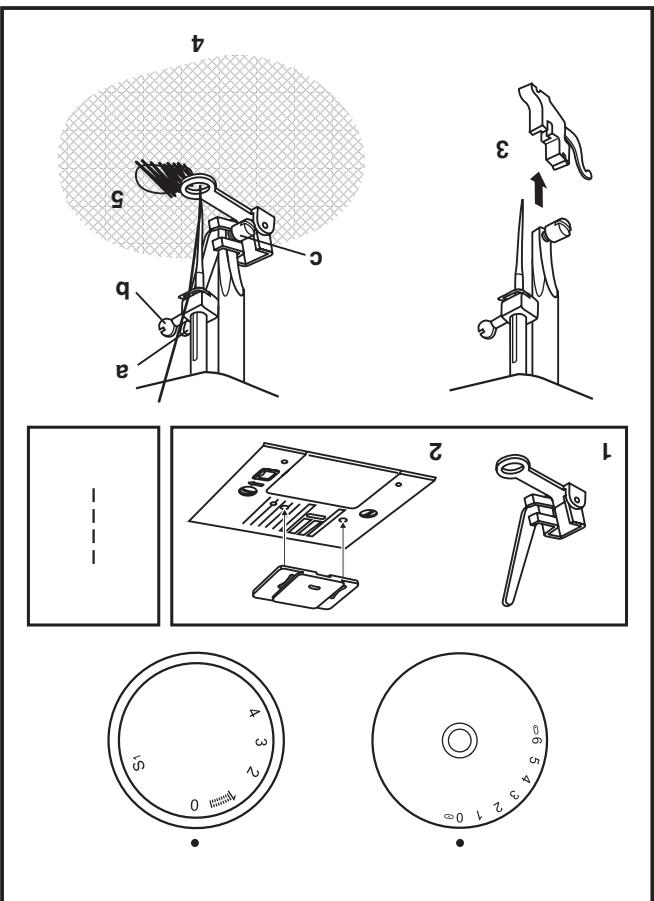
- Bevestig het armpje (b) aan de naaldklem (c).
- Laat de persvoethezel zakken en zorg ervoor dat het asje stevig vastzit.
- Knip de stofrand in over ongeveer 2-3 cm. (3)
- Plaats de stof op de geleider (f) en duw de linkerezijde van de persvoet door naar achter en plaat de draad onder de riemring van het softairsport.
- Start de machine langszaam en begin te naaien vanaf de onderkant van de naald.
- Pas de stekbreedte en de steklengete aan aan de voor zeer dunne stoffen, vermindert de bovenspanning alsook de persvoetedruk. Geleid de stof met uw vingert zodat deze niet weglijdt.

De kantsnijder kan enkel gebruikt worden in combinatie met de standaard zigzagsteek of de overlocksteek.

NL Kantsnijder (Optioneel)



- Werk altijd zoveel mogelijk met de standaard voet. De boventransportvoet alleen gebruiken mits noodzakelijk.
- Het is makkelijker om de naad te zien met een standaard voet dan met een boventransportvoet omdat deze breder is. UW naaimachine biedt zoveel mogelijk kehden met een hoge steek kwaliiteit op een groot aantal soorten stof zodat gebruik van de boventransportvoet tot een minimum beperkt kan worden.
- De boventransportvoet zorgt voor gelijk transportsnelheid en stoflagen. Dit is bijvoorbeeld belangrijk bij ruitstoelen, streepstoelen e.d.
1. Persoet hendel omhoog zetten.
2. Verwijder de persoet en de houder.
3. Bevestig de boventransportvoet als volgt:
- De arm (c) moet liggen boven de naaldklem schroef (d).
 - Schrijf het bevestigingblok (e) om de persoeftang.
 - Breng de schroef aan en zorg dat de bevestigingschroef (b) goed is aangescrewd.
 - Houd de naaldklem (d) en van bevestiging (b) goed zijn aangescrewd.
 - Houd de onderdraad naar boven en leg boven en onderdraad onder de voet door naar achter.



Opmaking: Bij vrij hand borduren/stoppen maken we geen gebruik van het transpot van de machine. Het verplaatsen van de stof gebreukt handmatig door de gebruiker. Coolinharen van de handen zijn een goede hulp bij het borduren.

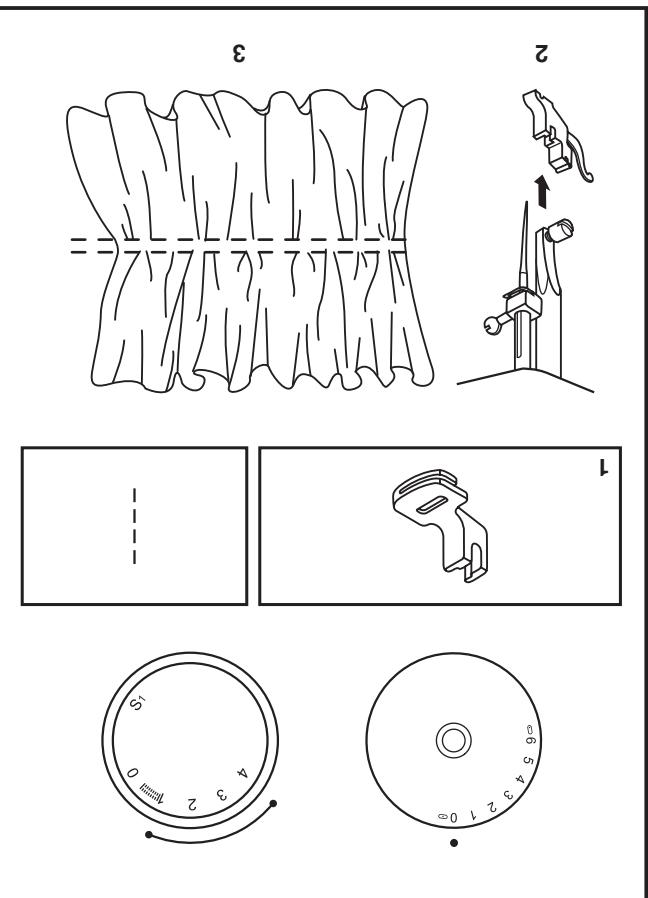
Opmerking: Bij vrij hand borduren/stoppen maken we geen gebruik van het transpot van de machine. Het verplaatsen van de stof gebreukt handmatig door de gebruiker. Coolinharen van de handen zijn een goede hulp bij het borduren.

Stoppen: Nai bij stopwerk eerst rond de rand van het gat om de draden vast te zetten. (5) Eerste rij: werk altijd van links naar rechts. Draai daarna de stof 1/4 slag en nai opnieuw over het gemakte stiksel. Het gebruik van een naai spuitew van een borduurring vergemakkelijkt het naaien,

Meanderen: Nai een rechte stek. De optioneel stop-/borduurvoet kan u helpen de stof te glijden voor kleine, draaiende lijnen om de lagen stof en de vulling bijeen te houden.

* De stop-/borduurvoet is een optioneel accessoire dat niet standaard bij de machine geleverd wordt. (1)

NL Stoppen uit de vrije hand, meanderen



* De rimplevoet is een optioneel accessoire en hoorft niet bij de standaard accessoires. (1)

- Verwijder de persvoethouder. (2)

- Neai een enkele of meerder rijen met een rechte stek.

- Bevestig de rimplevoet.

- Voor meer ploi effect verlaag de bovenspanning tot 2 of lager zodat de onderdrad onder de stof komt te liggen. De steekengte vergroten zal eveneens helpen om meer plooien te maken.

- Trek nu aan de onderdrad om meer of minder te plooien te krijgen. (3)

De rimplevoet is optioneel. Voor dit werk kan eventueel ook de standaard voet gebruikt worden.

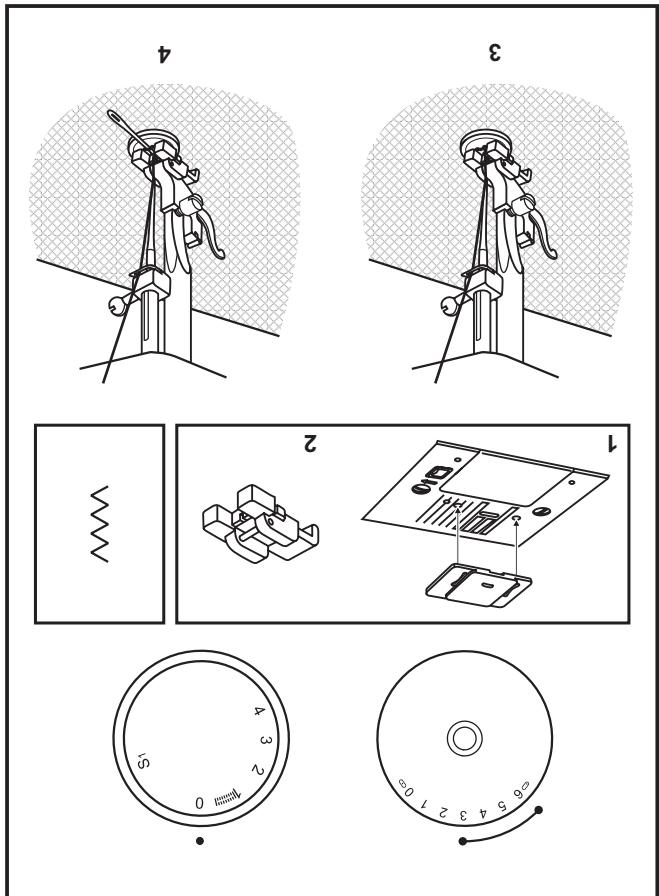
Nota:

NL Knoopen aanzettelen

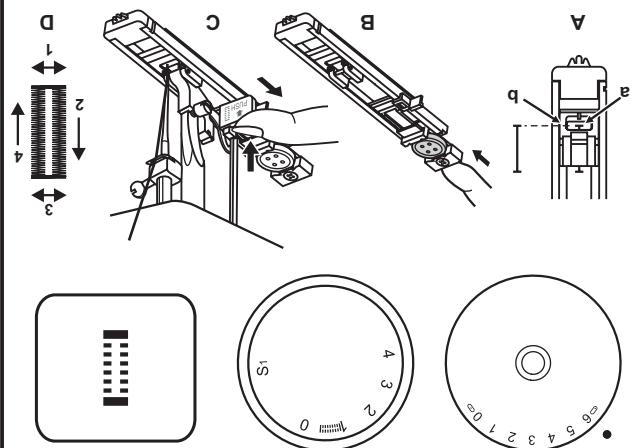
Installeer de stopplaat. (1)
Vervang de universele naaivolt door de knoopanazettevolt. (2)
Stel de steeklenge in op „0“. (3).
Plaats de knoop en de stof onder de knoopanazettevolt, zodat
de naald goed in het linker en het handwiel om te controleren of
in op „3“ - „6“. Draai aan het handwiel om de breedte
van zigzagsteek en stel de breedte af.
Pas indien nodig de steekbreedte aan, afhankelijk van
de afstand tussen de gaten van de knoop. Nauw de knoop
langszaam vast met ongeveer 10 steken.

Brenig de naald omhoog uit de stof. Stel de machine weer in
voor een rechte stek, met de breedte op „0“, en nauw enkele
afhechstekken.

Als er een „steelfje“ nodig is, legt u een stopplaat op de
knoop en naast u de knoop vast. Voor knopen met 4 gaten
naait u eerst door de voorste twee gaten, dan duwt u het
werk naar voren en vervolgens naait u door de achterste
twee gaten.



NL Eenzaps-knoopsgaten naaien



Het naaien van knoopsgaten is een envoudige procedure die alleen bewerkingen oplevert. Het is echter wel het beste als u alvast eerst een knoopsgat maakt op een proefstuk van uw stof.

1. Marker de positie van het knoopsgat met kleermakerskijt op de stof.

2. Bevestig de knoopsgatnoot en zet de stekkeuzeknop op „6“.

3. Het kan echter nodig zijn de breedte aan te passen; naai eerst een proefstukje om dit te bepalen.

4. Open het knoopspitaal en breng de knoopsgatnoot (b) met de markering op de naairoede (C). (Leg de markering op de slot (A).) (De voorste trein wordt eerst gespannen.) Geef jezelf met de markeringen op de naairoede om dit te bepalen.

5. Breng de knoopsgatnoot om langs de handel zachtejes (D) heen. Hou de bovenrand rechtjes en duw de handel zachtejes terug (C).

6. Warmeer u knoopsgaten naai op elastische stof, haak dan dik garer of kood onder de knoopsgatnoot. Warmeer het knoopsgat wort geraad, naai de machine over het kood heen.

7. Markeer de positie van het knoopsgat met kleermakerskijt op de stof, bevestig de knoopsgatnoot en stel de stekkeuzeknop in op „6“. Zet

8. Stop de machine wanneer de knoopsgatcijlus klaar is.

9. Het knoopsgat wordt gemakkelijk in de volgorde (D).

10. Warmeer u knoopsgaten naai op elastische stof (E)

11. Haak het dikke garen aan de achterkant van de knoopsgatnoot en breng dan de twee uitendelen van het dikke garen en knoopsgatze van de voorkant van de voet, breng ze aan in de groeven en knoop ze daar ijdelijk vast.

12. *Sleut de stekkeuzeknop af op de diameter van de kontoutrad.

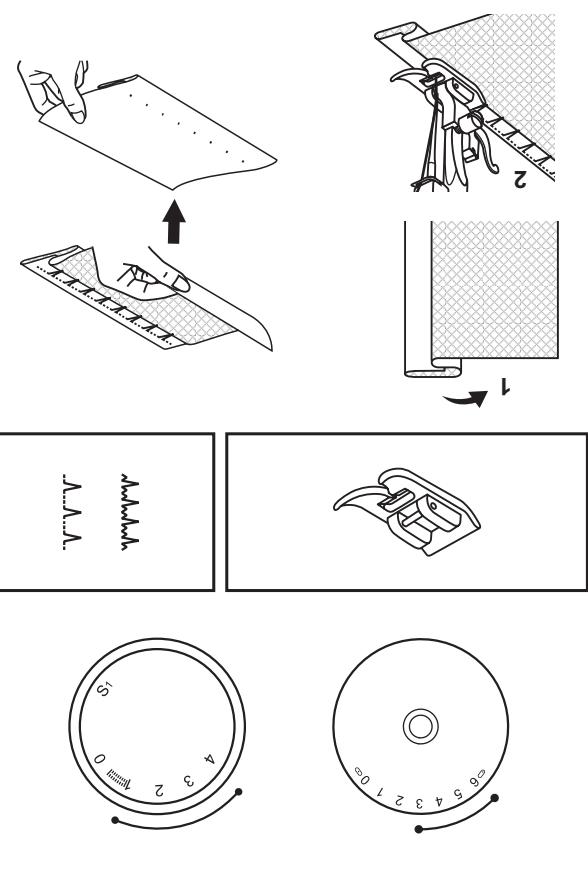
13. Wanneer u Kaar bent met nazien, trekt u de dikkere draad voorzichtig strak en knüp u de uitsmekende stukjes af.

NL Blinde zoom

Voor zoomen in gordijnen, broeken, rokken, enz.

Allia. Blinde zoom voor stevige stoffen.

Allia. Blinde zoom voor elastische stoffen.



SINGER®-handelaar. (Op pagina 6 vindt u het onderdeelnummer)
Kunt u een blindzoomvoet gebruiken, verkrijgbaar bij uw
Om het naaien van blinde zoomen nog eenvoudiger te maken,
Opmaking:

Vouw de stof uit wanneer de zoom klaar is en pers.

part (2)

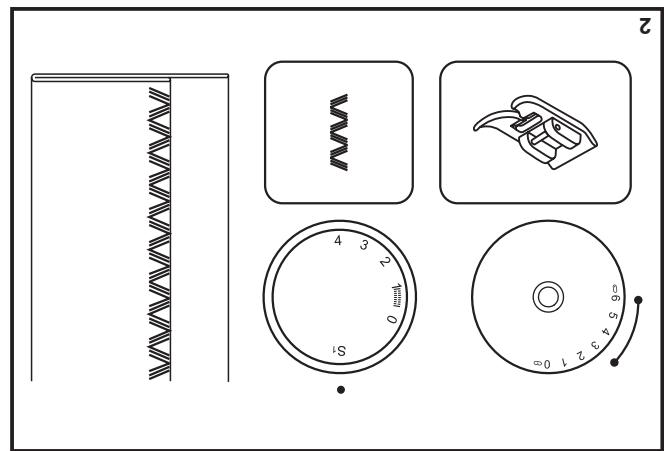
Begin langzaam op de vouw te naaien; zorg ervoor dat de naald
de gevouwen bovenkant net raakt en een of twee stofradjes

uitsteken naar de goede kant van de gevouwen stof.

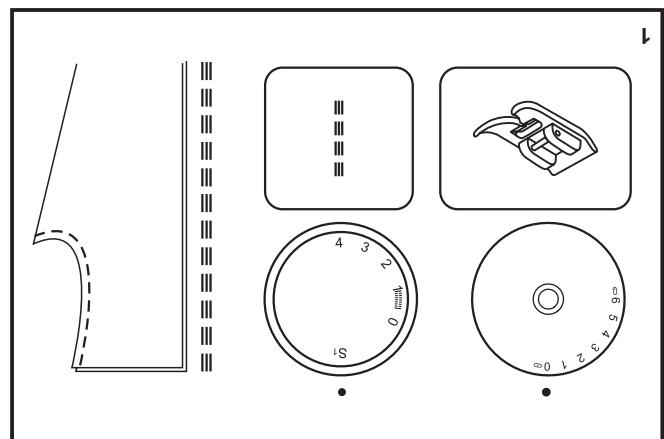
en laat de bovenrand van de zoom ongeveer 7 mm (1/4")
terug (zoals te zien is in fig. 1) tegen de goede kant van de stof
Vouw de zoom omhoog op de gewenste breedte en pers. Vouw
Blinde zoom:

instellingen geschikt zijn voor de stof.

Nail eerst een proeflapje zodat u zeker weet dat de machine-
voor dunne stoffen en een breder stek voor dikke stoffen.
aanleggen. In het algemeen wordt een smalle rechts op de pagina start
blinden het beriek dat op het schema rechts op een
geschikte instelling voor het gewichttype stof dat genaaid,
met een langere steeknagte. Zet de steekbreedteknop op een
start aanleggen. Blinde zoomen worden gewoonlijk genaaid
geschikte instelling voor het schema rechts op het schema



17



1

NL Elastische steken kiezen

De elastische steken zijn met blauw aangegeven op de stekkenzuikenkop. Om deze steken te selecteren, draait u de stekkenzuikenkop op de gewenste steek. Draai de stekkenzuikenkop vervolgens naar de indicator met "S1". Er zijn diverse elastische steken; dit zijn twee voorbeelden:

Rechte elastische steek

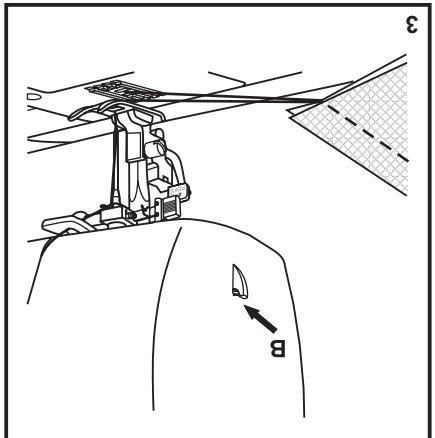
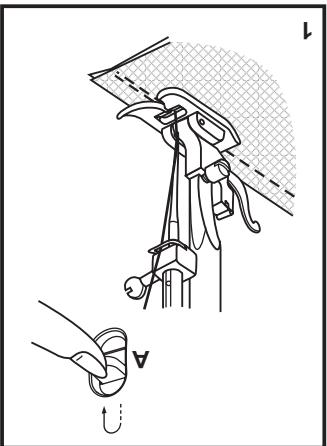
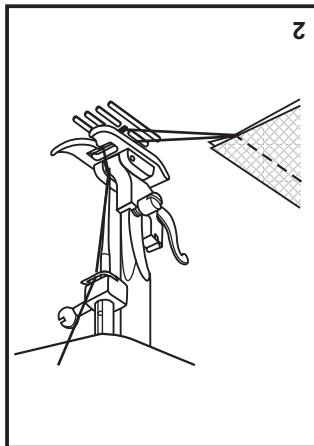
Zet de stekkenzuikenkop op "||".

De machine naait twee steken vooruit en een stek achteruit. Geven aan elatische en sligevolle naaden.

Zigzag-siersleek

Zet de stekkenzuikenkop op "W".

De zigzag-siersleek is geschikt voor stevige soften zolen denim, corduroy, popeline, ongekoperd linnen, enz.



Om het begin en einde van een naad te verstevigen en te hechten, drukt u de achteruitnataknop (A) naar beneden en laat de knop vervolgens los en de machine naait weer vooruit. (1)

De naaiwerk verwijderen

Draai het handwiel naar u toe (linksom) tot de naald in de hoogste stand staat.

Zet de persvoet omhoog en verwijder het werk dat zich achter de persvoet bevindt. (2)

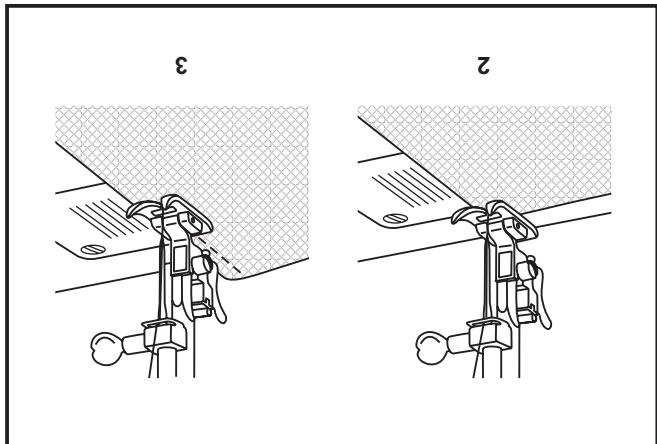
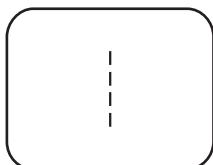
Trek de draad omlaag en snijd ze af. (3)

NL Achteruit naaien

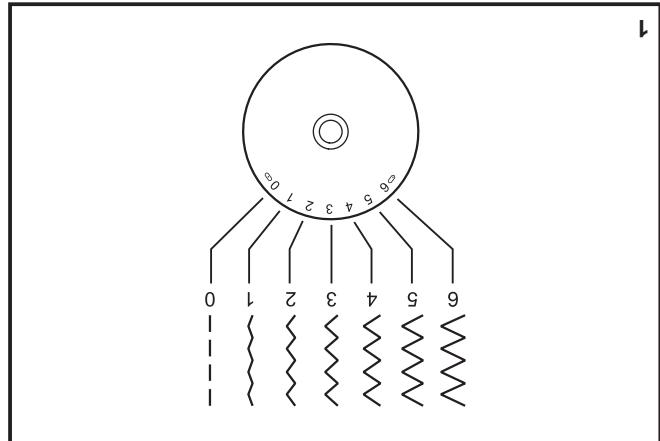
NL Rechte steken naaien

Om te beginnen met naaien stelt u de machine in op een rechte stek. (1)
Leg de stof onder de naivoet met de stofrand op de gewenste naadgeliederlijn op de naaldplaat. (2)
Brenig de persvoetlicter omlaag en duw dan het voetpedaal in om te beginnen met naaien. (3)

1



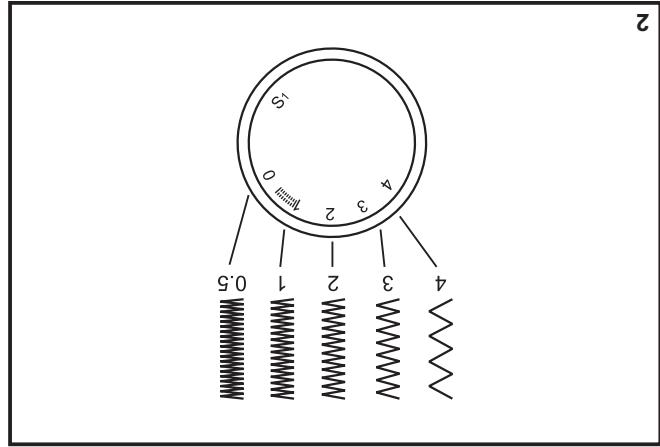
15



De maximale zigzagsteekbreedte voor zigzagsteeken is 5 mm; de breedte kan naar wens worden verminderd. De breedte wordt groter als u de zigzagknop van „0“ - „6“ draait. (1) Met de steekbreedteknop stelt u ook de naaldpositie voor de rechte steek in. „0“ is naaldpositie middenen, „6“ is uiterst links. Zet de steekbreedteknop op zigzag.

Functies van de steeklengeteknop tijdens het zigzaggen

De dichtheid van zigzagsteeken wordt groter als de instelling van de steeklengeteknop naar „0“ gaat. Gewoonlijk krijgt u bij „3“ of lagere modale zigzagsteeken. (2) Dichthe zigzagsteken worden cordonssteken genoemd. (2)



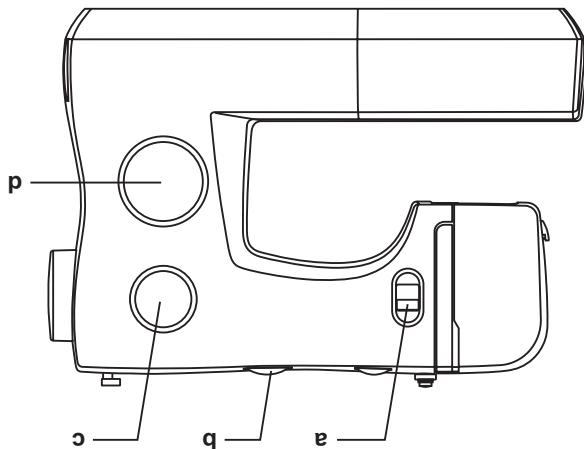
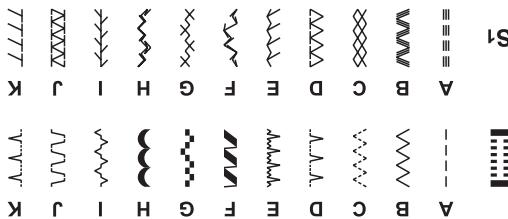
Voor het naaien met rechte steeken draait u de steeklengeteknop naar de instelling voor rechte steeken. Als u aan de steeklengeteknop draait, vermindert de lengte van de afzonderlijke steeken naarmate de knop dichter bij de „0“ komt. De lengte van de steeken naarmate de knop dichter bij de „5“ komt. In het algemeen naarmate de knop dichter bij de „4“ komt. Gebruik een kortere steeklengeteknop van een dunneer van dunner stoffen of wanneer u een dikkeer steeklengeteknop bij het naaien van garen gebruikt.

Het schema op deze pagina geeft de steken weer die op de machine beschikbaar zijn.

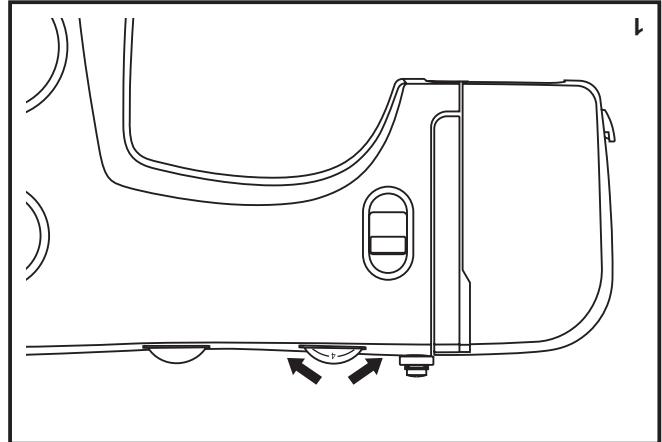
Steken op de bovenste rij van het grijf weer gegeven. Om de grijze stekpatronen te selecteren, draait U aan de stekkruzeknop. Gebruik de stekkruzeknop in het grijf weer gegeven. Om de grijze steken in de onderste rij van het schema zin op de stekkruzeknop in het blauw aangegeven. Blauw gebruikt aan de stekkruzeknop in het blauw aangegeven. Blauw gebruikt de elastische steken start op pagina 17.

De stekkruzeknop kan in beide richtingen worden gedraaid.

- a. Achteruitnaaknop
- b. Steekbreedteknop
- c. Steeklengeteknop
- d. Steekkruzeknop



NL De draadspanning instellen



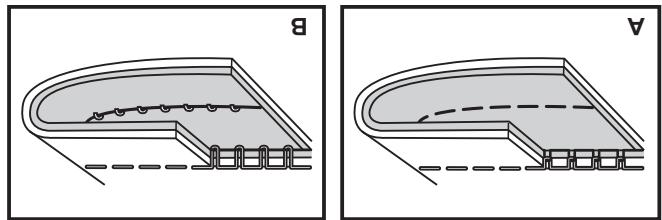
Bovenradspanning
Standaraddrasspanning voor de spanning van de bovenradsraad: "4". (1)
Draai de knop naar een hoger cijfer om de spanning te verhogen.
A. Normale spanning voor rechte stekk.

B. Spanning te laag voor rechte stekk, draai de knop naar een hoger cijfer.
C. Spanning te hoog voor rechte stekk, draai de knop naar een lagere cijfer.

D. Normale spanning voor de zigzagstekk en voor decoratieve naaien, (normaal is wanneer de bovenradsraad een beetje lager cijfer).

Een correcte afdeling van de draadspanning is belangrijk voor een mooi naaiverk. De spanning van de spoeldraad werd correct afgesteld in de fabriek. U dient deze dus niet aan te passen.

Spanning onderdrad



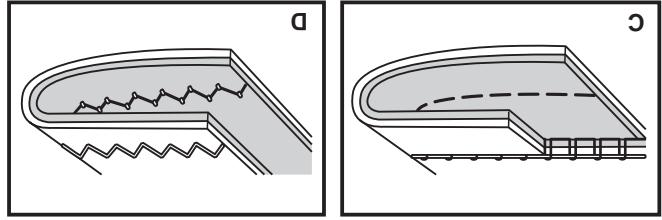
B. Een correcte afdeling van de draadspanning is belangrijk voor een mooi naaiverk. Er bestaat geen vaste afdeling die geldt voor alle steken, een evenwichtige spanning (identieke steken aan beide zijden gebrukt) geeft het beste resultaat.

C. Voor zigzag en andere decorative stiksel is een goede spanning van 5% van de stof.

D. Draadspanning over het algemeen altijd lager dan bij de rechte stekk.

E. Een evenwichtige spanning (identieke steken aan beide zijden gebrukt) geeft het beste resultaat.

F. Van de stof is normaal alleen wenselijk bij het gebruiken van een goede spanning van 3%.

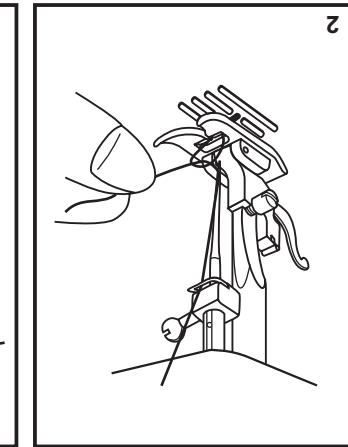
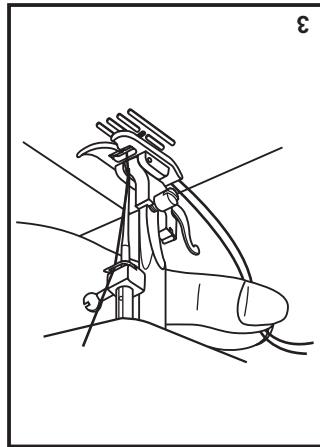


G. Bij dekoratieve stiksel is een moeite steken en de bovenradsraad lichtjes minder plooien wanner u zorgt dat de bovenradsraad steek en zichtbaar is aan de onderkant van de stof.

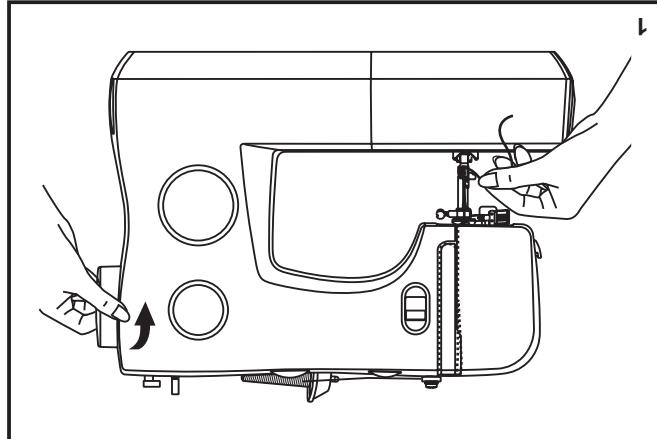
H. Voor zigzag en andere decorative stiksel is een goede spanning van 5% van de stof.

I. Voor zigzag en ander decorative stiksel is een goede spanning van 3% van de stof.

J. Draadspanning over het algemeen altijd lager dan bij de rechte stekk.



11



1

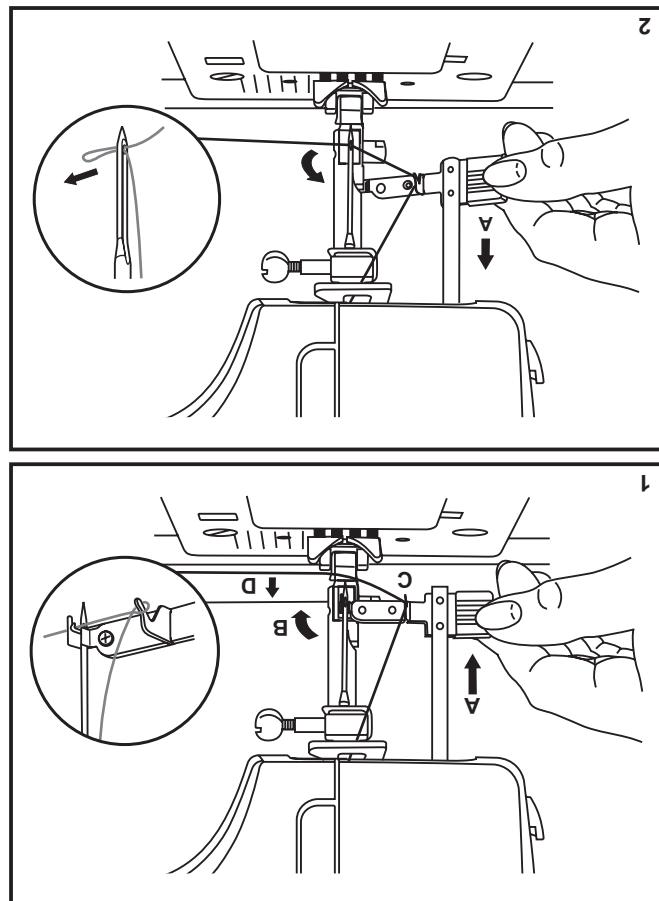
Trek nu zachtejes aan de bovenrand om de onderdrad via het gat in de nasalplaat naar boven te halen. (2)

Leg nu beide draden onder de persvoet door naar achter. (3)

Let op:
Als het modelijk is de onderdrad omhoog te brengen, deksel met schamieren of de afneembare uitschuifbare.

Houd de bovenrand met de linkerkhand vast.
Draai het handwiel (1) naar u toe (linksom) om de naald te laten zakken en weer omhoog te brengen.

NL De onderdrad ophalen

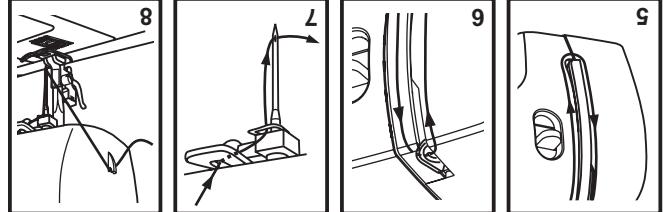
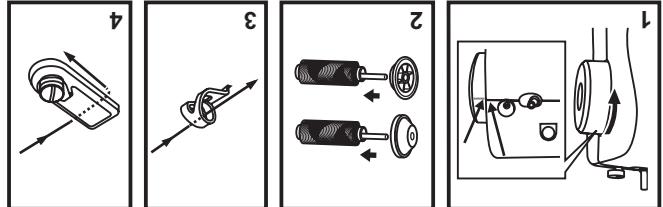
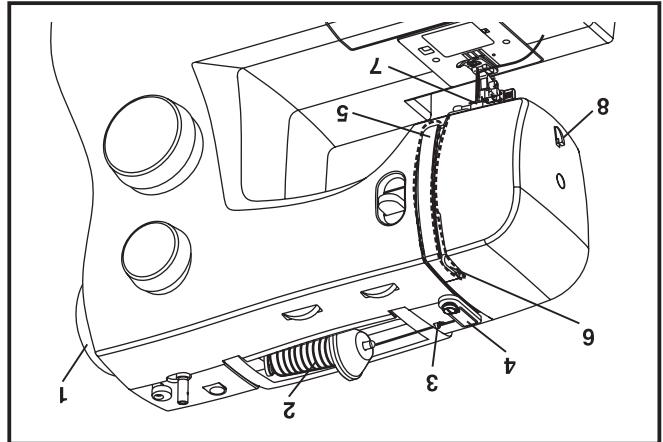


10

NL Automatische draadnijger

Let op:
Zet de aan/uittakop op uit ("O")!

- Breng de naald in de hoogste positie.
- Druk hendel (A) zo ver mogelijk omlangs.
- De draadnijger gaat automatisch naar de inrijpositie (B).
- Leid de draad om de draadgeleider (C).
- Leid de draad voor de naald langs van beneden naar boven om de hak (D) heen.
- Laat de hendel (A) los.
- Trek de draad door het oog van de naald.



9

- Dit is een eenvoudige opdracht die correct moet worden uitgevoerd omdat anders bij het naaien verschillende problemen kunnen optreden.
- Plaats om te beginnen de naald in de hoogste stand (1) en blif het handwiel naar links draaien totdat de naald iets begint te dalen. Breng de persvoet omhoog om de spanningsplaatjes open te zetten.
- Opmaking: om veiligheidssredenen raden wij u aan de stroom uit te schakelen alvorens u de machine inrijgt.
- Hef de garerpen omhoog. Plaats een klos garerpen tegen de klos (2).
- Trek de drad door de bovenste draag geleider (3) en door de voorspanning zoals getoond wordt. (4)
- Hierbij is het handig de drad vast te houden tussen de klos en de rechtergrif en weer naar boven via de linkergrif.
- Rijg de spanningsmodule in door de drad naar beneden te leiden en de draag geleider. (5)
- Hieraan de draad bovenaan deze beweging van rechts naar links door het oog van de draadhouder en leid de draad weer naar beneden. (6)
- Hala de draad bovenaan de draag geleider door de horizontale draag geleider door en daar achter in.
- Trek ongeveer 15-20 cm garer naar achter het oog van de naald. Snijd de draad af met de ingebouwde draadsnijder. (8)
- Trek de draad nu achter de horizontale draag geleider door en vervolgens door de draag geleider die zich bevindt op de naaldklem (7). Ga nu naar beneden naar de naald en rijg deze vast.

NL Een spool inzetten

Als men een spool inzet moet de naald in de hoogste stand staan!

1. Zet de spool in de spoelbak en zorg dat de draad tegen de klok in draait (zie pijl).

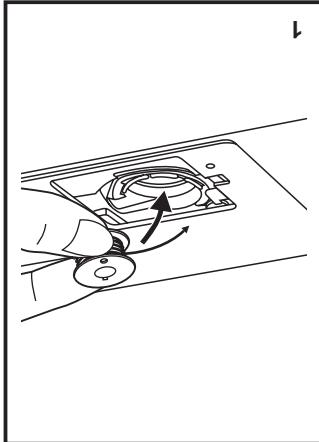
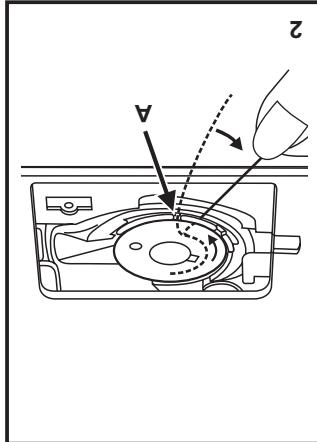
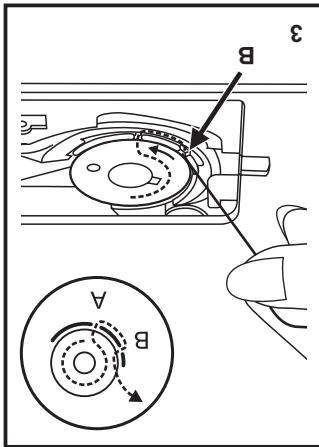
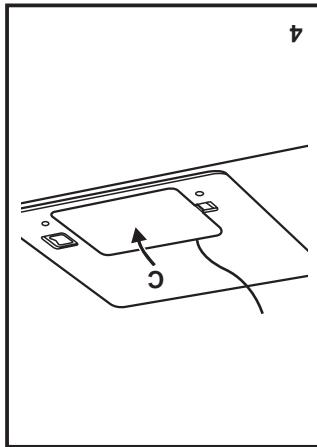
2. Trek de draad door opening (A).

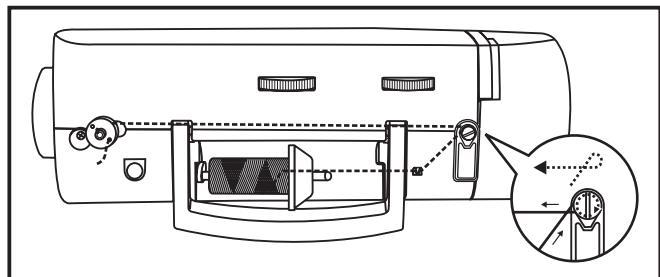
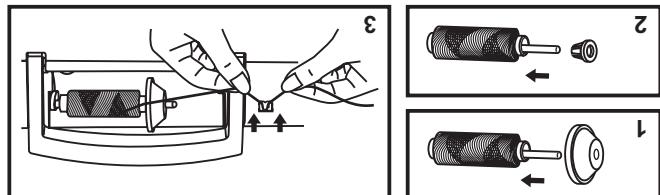
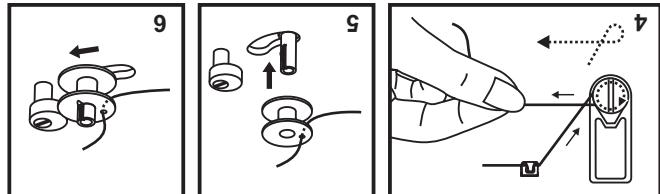
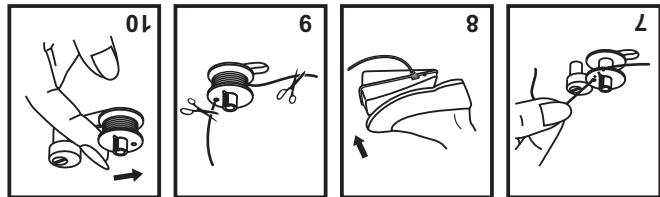
3. Trek nu de draad met de klok mee tot deze in opening (B) komt.

4. Trek nu nog ongeveer 15 cm. garen door naar achter.

Schakel de stroom uit bij verwisselen van een spool.

Let op:





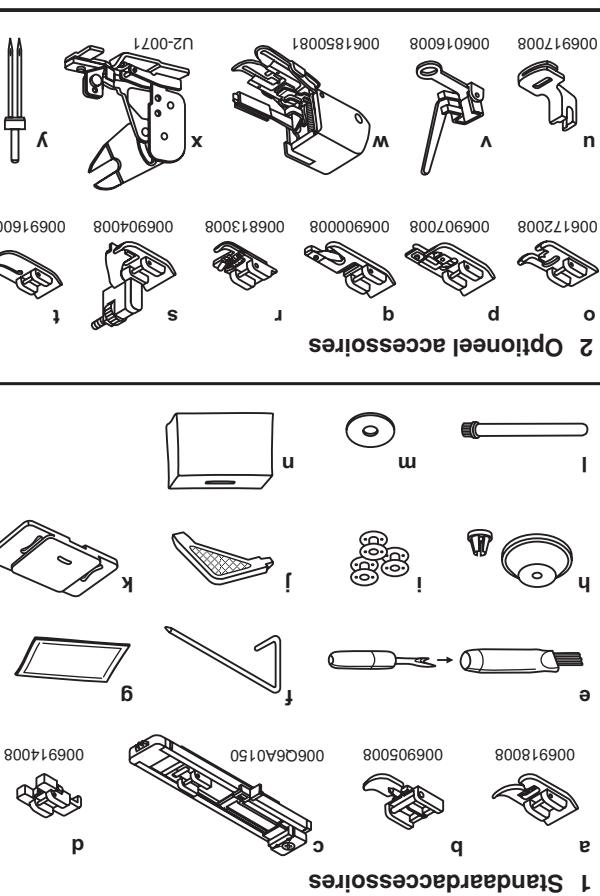
7

Als de spoelwinders naar rechts staan (spoelwinders), zet de machine niet naaien en zet het handwiel niet draaien. Om te kunnen naaien, duwt u de spoelwinders naar links (naaststand).

Let op:

- Druk nu de spoelwinders terug naar links en haal de spoel er af. (10)
- Knip de draad af. (9)
- Druk het voetpedaal in. (8)
- Houd het garenende vast. (7)
- Druk nu de spoelwinders naar rechts. (6)
- Breng de draad door het gatje van de spoel en plaat de spoel op de spoelwinders. (5)
- Draai de draad (rechtsom) rond de spanning van de spoelwinder. (3)
- Plaats het garen en de bijbehorende garenklossenhouder op de garenpen. (12)
- Klik de draad in draadgeleider. (3)
- Draai de draad (rechtsom) rond de spanning van de spoelwinder. (3)
- Druk de draad in draadgeleider. (3)
- Klik de draad in draadgeleider. (3)
- Houd het garenende vast. (7)
- Druk het voetpedaal in. (8)
- Knip de draad af. (9)
- Druk nu de spoelwinders terug naar links en haal de spoel er af. (10)

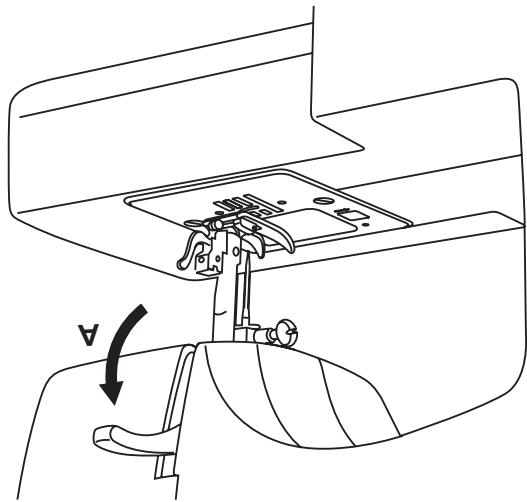
Standard accessories (1)



Optioneel accessories (2)

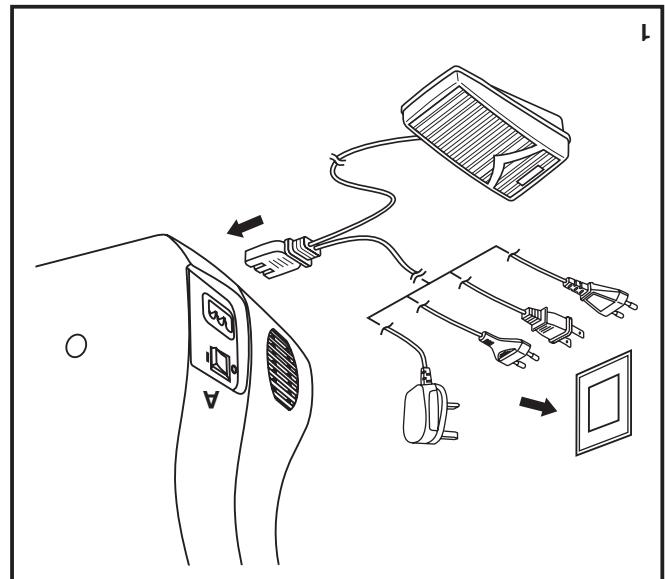
(D)eze 11 accessoires worden niet standaard meegeleverd met de machine; zij kunnen echter steeds bijbesteld worden via een erkend verdeelput.

- o. Gordijnvoet
- p. Rolzoomvoet
- q. Overdrakvoet
- r. Koordrivet
- s. Blindzoomvoet
- t. Quiltvoet
- u. Rimpelevoet
- v. Stop/borduurvoet
- w. Bovenlattransporervoet
- x. Kantsnijder
- y. Tweelijngnaald



De persvoethvel van meerderde laggen stof of dikkie stoffen kan plaatseen van de stof te vergemakkelijken.
Bij verwerking van meerderde laggen stof of dikkie stoffen kan de persvoethvel in een hogere stand (A) gezet worden om het

NL De persvoethvel (2 stappen)



Let op: Met het voetpedaal regelt u de nauwkeurheid van de machine. (3)

Voetpedaal Haal de stekker uit het stopcontact als u de machine niet gebruikt.

Let op: De stroomkabel van de machine is voorzien van een stopcontact die alleen geschikt is voor gebruik in combinatie met een gepolariserede stopcontact. (2)

Let op: Raadpleeg een gediplomeerd elektricien als u wijfje over de machine niet gebruikt.

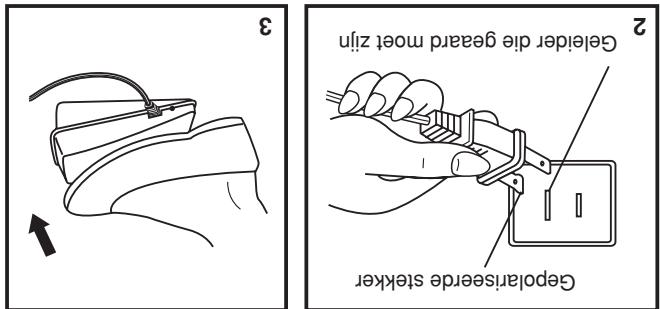
Aansluiting. Raadpleeg een gediplomeerd elektricien als u wijfje over de machine niet gebruikt. Hala de stekker uit het stopcontact als u de machine niet gebruikt.

Verlichting Zet de hoofdschakelaar (A) op „I“: het lampje gaat aan en de machine is klaar voor gebruik.

BELANGRIKE OPMERKING

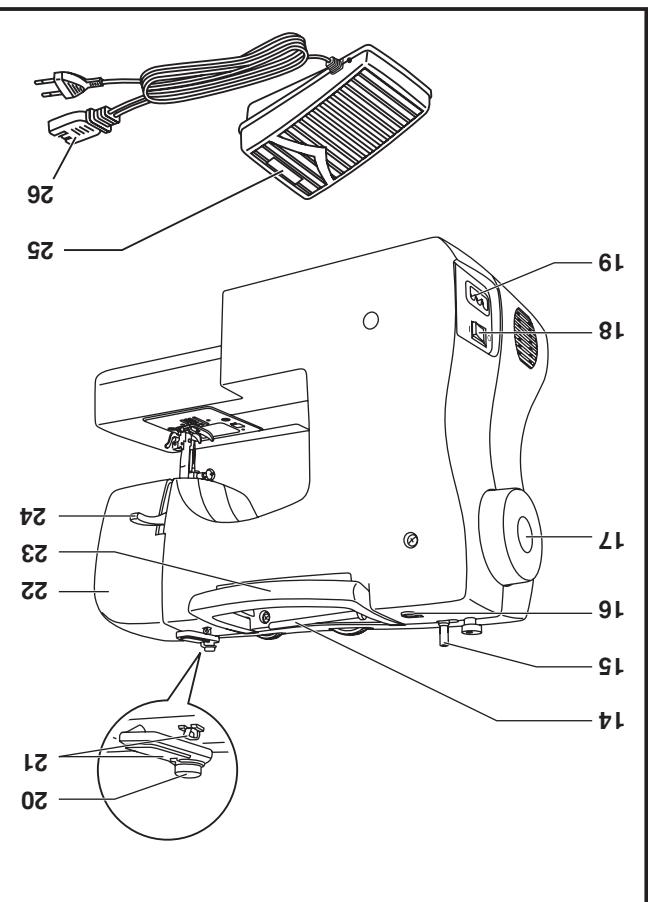
Voor apparaat met een 2-polige stekker (de ene contactpen moet worden aangesloten dan de ander).

Om het gevaren voor elektrische schokken te beperken, past deze stekker op slechts één manier in een gepolareerd stopcontact. Draai de stekker om als deze niet helemaal in het stopcontact past. Als de stekker dan nog steeds niet past, neem dan contact op met een erkend elektricien om een juist stopcontact te laten installeren. Breng geen enkel stopcontact te buiten.

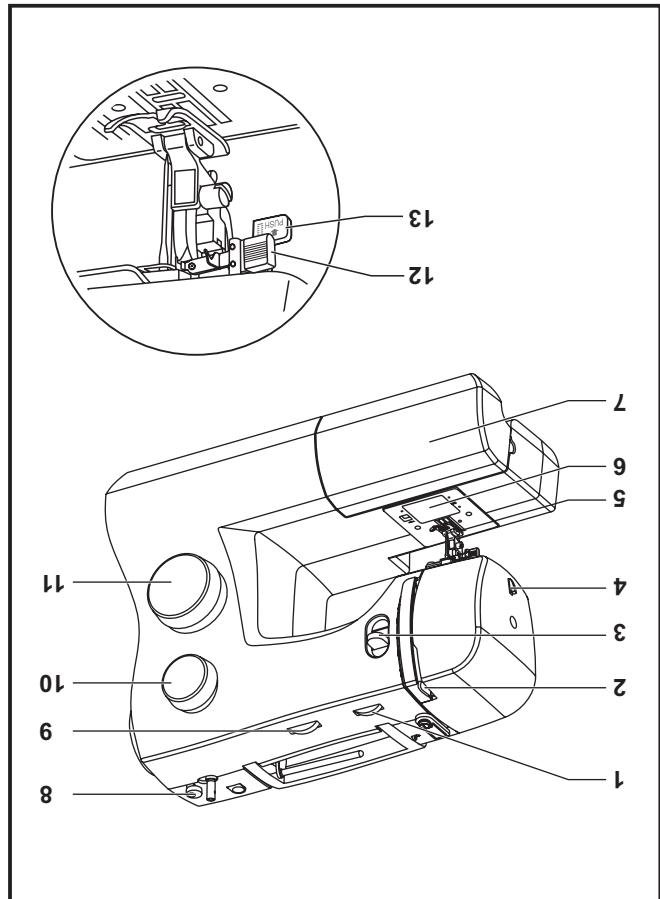


Let op: De stroomkabel van de machine is voorzien van een stopcontact die alleen geschikt is voor gebruik in combinatie met een 2-polige stekker (de ene contactpen moet worden aangesloten dan de ander).

Gebruik De stroomkabel van de machine is voorzien van een stopcontact die alleen geschikt is voor gebruik in combinatie met een 2-polige stekker (de ene contactpen moet worden aangesloten dan de ander).



NL Belangrijkste delen van de machine



NL Belangrijkste delen van de machine

1. Draadspanningsknop
2. Draadsteel
3. Achteruitnijder
4. Draadafnijder
5. Persvoet
6. Naaldplaat
7. Verwijdbare aanschuiftafel (opbergruimte accessoires)
8. Spoelwindersetstop
9. Steekbreedeteknop
10. Steeklengeteknop
11. Steekkeuzeknop
12. Automatische draadinrijger
13. Knoopsgatthender

Basisinformatie over de machine	2/3
Belangrijkste delen van de machine	4
De machine aansluiten.	5
De persoonlijke standaard (2 stappen)	6
Accessoires.	6
Een spool vol papier.	7
De bovenradaad draadluijger.	8
Automatische draadluijger.	9
De draadspanning instellen.	10
De onderdraad opnemen.	11
De draadspanning instellen.	12
Uw steek kiezen.	13
Stekkerdrukknop en steeklengeteknop.	14
Rechte steken nemen.	15
Achteruit nemen/Het naaiwerk verwijderen/De draad afslinden.	16
Elastische steken kiezen.	17
Bindt zoom.	18
Eenstaps-knoopsnallen nemen.	19
Knoppen aanzetten.	20
Rimpen.	21
Stoppen uit de vrije hand, meanderen.	22
Boventranspotvoet (Optioneel).	23
Kantzuiger (Optioneel).	24
Allgemeene informatie	25
De sanischuiftafel installeren.	26
De navioethouder bevestigen	27
Tabel voor naald, garen en stof.	28
Stopplaats.	29
Een naald inzetten en vervangen.	30
Het lampje inzettien en vervangen.	31
Probleem oplossen.	32

GEFELCITEERD

Als eiginenar van deze nieuwre Singler naaimachine, staat u aan de start van een opwindend, creatief avontuur. U zult onmiddellijk merken dat u op een van de innovouigste te bedienene naaimachines werkt die ooit is gemaakt.

Wij raden u aan, alvorens u begint te naaien, om even de tijd te nemen om de vele mogelijkheden en het bedieningsgemaak van deze machine zelf te ontdekken door deze handleiding stap voor stap door te nemen terwijl u voor de machine zit.

Om er voor te zorgen dat u steeds over de meest moderne naaimogelijkheden beschikt, behoudt de fabrikant zich het recht voor, indien nodig, het design, het concept of de accessoires van deze machine aan te passen.

SINGLER is een geregistreerd handelsmerk van The Singler Company Limited of partners. Alle rechten voorbehouden.
©2010 The Singler Company Limited of partners. Alle rechten voorbehouden.

BELANGRIJKE VEILIGHEIDSSTRUCTIES

7N

GEVÄAR - Om de kans op elektrische schok te minimaliseren:

1. Laat deze naimachine nooit onbeheerd achter terwijl de stekker in het stopcontact zit.
2. Verwijfjeer de stekker altijd uit het stopcontact na gebruik of alvoren dat machine schoon te maken.
3. Haal de stekker altijd uit het stopcontact voordat u het lampje vervangt.
1. Sta niet toe dat de machine gebukt wordt als een stuk speelgoed. Extra oplettenheid is geboden wanteer deze naimachine gebukt wordt door in de nek bij kinderen.
2. Extra oplettenheid is geboden wanteer deze naimachine gebukt handeling. Gebruk de naimachine alleen zoals voorgeschreven in deze accessoires remmed in deze handeling.
3. Gebruk de naimachine nooit als de stekker of de strookkabel beschadigd is, als deze niet werkt zoals het moet, als deze op de grond of in het water gevallen is of als deze beschadigd is. Breng de machine naar het dichtstbijzijnde erkende servicecentrum voor revisie, reparatie, elektrische veredelingsput of mechanische verstelling.
4. Houd uw vingers verwijderd van de bewegende delen. Uiterste sligjes stof en draad.
5. Gebukt steeds de luisje maalderaat. De verekede maalderaat kan de vloorchikheidigheid in de buut van de naimachine vermindert.

BEWAAR DEZE HANDLEIDING

1. Laat niet veel lenen of steek niet buitenshuis.

12. Gebruik de machine niet buitenshuis.

13. Gebruik de machine niet buitenshuis.

14. Om de machine uit te schakelen, zet u alle schakelaars op de "uit"-stand ("O").

15. Verwijder de stekker niet uit het stopcontact door aan de stroomkabel te trekken maar gebruik de stekker zelf vast en trek hieraan.

16. Het geluidsniveau bedraagt onder normale omstandigheden 70dB(A).

17. Zet de machine uit of haal de stekker uit het stopcontact wanneer de machine niet goed werkt.

18. Zet niet op het werkbediening.

19. Als het snoer van het voedepedaal is beschadigd, moet het worden vervangen door een fabrikant, een erkende reparateur of een persoon met voldoende technische kennis en ervaring om gevaren te voorkomen.

20. Dit toestel is niet bedoeld voor gebruik door personen (ook kinderen) onder de leeftijd van 14 jaar, zintuigen of mentale functies, of met afnemende ervaring over het gebruik van kinderen, tenzij ze onder toezicht staan of worden begeleid door een volwassen die dit toestel goed kan gebruiken.

21. Kinderen moeten onder toezicht staan, zodat ze niet met het toestel kunnen spelen.

WAARSCHUWING - Om de kans op brandwonden, vuur, elektrische schok of persoonlijke letsel te minimaliseren:

1. Sta niet toe dat de machine gebukt wordt als een stuk spelegteld. Extra oplettenheid is geboden wanneer deze naaimachine gebukt wordt door of in de nabijheid van kinderen.
2. Gebruik deze naaimachine enkel voor geschilderen in deze handelidingsaccessoires vermeld in deze handleiding.
3. Gebruik de naaimachine nooit als de steekrill of de strookkabel beschadigd is, als deze niet werkt zoals het hoort, als deze op de grond of in het water gevallen is of als deze beschadigd is. Breng de machine naar het waterdichtstellijnservice of reparatiecentrum voor herstelling.
4. Gebruik de machine nooit als een van de verschillende onderdelen beschadigd is, als deze niet werkt zoals het hoort, als deze op de grond of in het water gevallen is of als deze beschadigd is. Breng de machine naar het waterdichtstellijnservice of reparatiecentrum voor herstelling.
5. Hou uw vingers verwijderd van de bewegende delen. Uiterste voorzichtigheid is geboden in de buurt van de naaimachinemolen.
6. Gebruik steeds de juiste naaldplaat. De verkeerde naaldplaat kan de draad sedan breken.

3323 HANDLING

SINGER®

